



O SOLE MIO
PAVAROTTI

Favorite Neapolitan Songs

O SOLE MIO



Versi di G. CAPURRO
Musica di EDUARDO DI CAPUA
English Translation by A. BARDONI

Andantino con espressione

Sheet music for piano and voice, featuring three staves. The top staff shows the piano accompaniment in 3/4 time with a key signature of two sharps. The middle staff shows the vocal line with lyrics in Italian. The bottom staff continues the piano accompaniment.

Top Staff (Piano Accompaniment):

- Measure 1: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps. Dynamics: *f*, *p*.
- Measure 2: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.
- Measure 3: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.
- Measure 4: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.

Middle Staff (Vocal Line):

- Measure 1: *A* (above staff). Lyrics: Che bel - la co - sa 'na iur - na - ta'e so - le, _____
- Measure 2: *Bm* (above staff). Lyrics: Quan - no fa nott' - e'o so - le se ne scen - ne, _____
- Measure 3: *p*. Dynamics: *p*.
- Measure 4: *E7* (above staff). Lyrics: n'a - ria se - re - na dop - po 'na tem - pe - sta! _____
- Measure 5: *A* (above staff). Lyrics: mme ve-ne qua - se 'na ma - lin - cu - ni - a; _____

Bottom Staff (Piano Accompaniment):

- Measure 1: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.
- Measure 2: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.
- Measure 3: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.
- Measure 4: Treble clef, 3/4 time, 2 sharps.

Bm

Pe' lla - ria fre - sca pa - re già 'na fe - sta!
sot-to'a fe - ne - sta to - ia re-star - ri - a,

A E7 A

Che bel - la co - sa 'na iur - na - ta'e so - le!
quan - no fa nott' e'o so - le se ne scen - ne.

E7

Ma n'a - tu so - le cchiù bel-lo'o - jè,

f-p

A

'o so - le mi - o sta nfron-te a te!

E7

Dm

A

'o so - le, 'o so - le mi - o,

Dm

1.

E7

A

sta nfron-te a te, sta nfron-te a te!

2.

sta nfronte a te!

O SOLE MIO (Italian)

Che bella cosa 'na iurnata 'e sole,
n'aria serena doppo 'na tempesta!
Pe' llaria fresca pare già 'na festa!
Che bella cosa 'na iurnata 'e sole!

Ma n'atu sole
cchiù bello, ojè,
'o sole mio
sta nfronte a te!
O sole, 'o sole mio,
sta nfronte a te,
sta nfronte a te!

Quanno fa nott' e 'o sole se ne scenne,
mme vene quase 'na malincunia;
sotto 'a fenesta toia restaría,
quanno fa nott' e 'o sole se ne scenne.

Ma n'atu sole, ecc.

8985

O SOLE MIO (English)

What sheer delight is a day of sunshine,
a clear blue sky when the storm is over!
The very freshness brings a festive feeling!
What sheer delight is a day of sunshine!

Another sunshine,
with brighter rays,
is shed upon me
from your dear face!
The sun, the sun that warms me
is in your face,
is in your face!

When twilight's falling and the sun is setting
a sense of sorrow pervades my being;
Beneath your window would I tarry dreaming
when twilight's falling and the sun is setting.

Another sunshine, etc.

'A VUCCHELLA

Versi di GABRIELE D'ANNUNZIO
Musica di F. PAOLO TOSTI
English Translation by A. BARDONI

Allegretto moderato

The musical score consists of five staves of music. The top two staves represent the piano, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The bottom three staves represent the voice, with the soprano in treble clef and the bass in bass clef. The vocal part includes lyrics in Italian.

Piano (Top Staves):

- Staff 1: Treble clef, 2/4 time, key signature of one flat. Dynamics: *mf*, *p*.
- Staff 2: Bass clef, 2/4 time, key signature of one flat. Dynamics: *p*.

Vocal (Bottom Staves):

First Line:

- Chorus: F, F^{#dim}, C7
- Vocal: Si, com - m'a nu scio - ril - lo tu tie - ne na vuc -
- Piano: *mf*, *p*.

Second Line:

- Chorus: F, D7, Gm, C7, F
- Vocal: chel - la nu po - co po - co - ril - lo ap - pas - su - lia - tel - la.
- Piano: *mf*.

C7 F

Meh, _____
dam - mil - lo, dam - mil - lo, _____ è

com - m'a na
ru - sel - la, dam - mil - lo nu va - sil - lo, dam - mil - lo, Can - ne - tel - la!

Dam - mil - lo e pi - glia - til - lo, _____

A7 Dm Gm Bdim

nu va - so pic - ce - ril - lo, nu va - so pic - ce -

(b) (b)
cresc.

F6 F C7 A7 Dm Gm

ril - lo, com - m'a che - sta vuc - chel - la, che , pa - re

Bbm F D7 Gm C7 F

na ru - sel - la nu po - co po - co - ril - lo ap - pas-su - lia - tel - la,

a tempo

poco rit.

C7
Si,

The musical score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and includes lyrics in Italian: "tu tie-ne na vuc-chel-la nu po-co po-co-ri-lo ap-pas-su-lia-tel-la". It features chords F, D7, Gm, C7, and F. The bottom staff uses a bass clef and includes dynamics like dim., e, rit., and p. The section ends with a bracket labeled "a tempo". The second staff continues with a treble clef, featuring dynamics dim., poco rit., and pp, followed by a bass clef section with a bracket.

'A VUCCELLA (Tosti)
(Italian)

Si, comm' a nu sciorillo
tu tiene na vucchella
nu poco pocorillo
appassuliatella.

Meh, dammillo, dammillo,
—è comm' a na rusella—
dammillo nu vasillo,
dammillo, Cannetella!

Damillo e pigliatillo,
nu vaso piccerillo (*rip.*)
comm' a chesta vucchella,
che pare na rusella
nu poco pocorillo
appassuliatella . . .

Si, tu tiene na vucchella
nu poco pocorillo
appassuliatella.

'A VUCCELLA (Flower-petal lips)
(English)

Like little flower-petals
are your lips,
with just a tiny tiny hint
of passion.

Ah, give them to me,
—those lips like little rosebuds—
give me a little kiss,
give me one, Cannatella!

Give me one and take one,
just a little kiss,
a little kiss from little lips
that look like rose-petals,
with just a tiny tiny hint
of passion . . .

Your little lips
have just a tiny tiny hint
of passion.

'O SURDATO 'NNAMMURATO

Versi di CALIFANO
 Musica di ENRICO CANNIO
 English Translation by A. BARDONI

Allegro



VERSE

F Bbm/F

F

1. Staje lun - ta - na da stu co -
 2. Quan ta not - te nun te ve -
 3. Scri ve sem - pre sta' cun - ten -



Gm

E♭

Gm

re e a te vo - lo cu'o pen - zie - ro'
 co, nun te sien - to in fra sti brac - cia,
 ta, io nun pen - zo che a te so - la,



C7/G C7 Dm Gm F/C

nien - te vo glio e nien - te spe - ro ca te - ner - te sem pre a
 nun te va - so ches-ta fac - cia, nun t'as - tren - go for - te m
 nu pen - zie - ro mme cun - zo - la, ca tu pien - ze sul - a -

C7 F B_b/D

ffian - co a me! Si si - cu - ra'e chis-t'am
 brac - cio a me? Ma sse - tan - no - mi'a sti
 ment' a me. 'A - cchiù bel - la'e tutt' 'e

A/C[#] Dm A/C[#]

mo - re_____ comm' i so' se - cu - ro'e te.
 suon - ne,_____ me faj chia - gne - re per te.
 bel - le_____ nun è maj cchiù bel - la'e' te!

rall.

CHORUS

C7 F C/G

Oj vi - ta, oj vi - ta mi - a, oj
 a tempo

F D

— 'o primm' am - mo - re, — 'o prim - mo e ll'u-lti-mo sar - rà pe'

Gm To Coda \oplus F C7

F F Bbm C 1.F

D.S. al \oplus Coda $\ddot{\times}$

Bbm C | 2. F Bbm C

\oplus Coda F/C C7

me!

ff a tempo

'O SURDATO 'NNAMMURATO
(*Cannio*) (*Italian*)

Statje luntana da stu core
e a te volo cu' 'o penziero'
niente voglio e niente spero
ca tenerte sempre affianco a me!
Si' sicura 'e chist'ammore
comm' i' so' securò 'e te.

Oj vita, oj vita mia,
oj core 'e chisto core,
si' stato 'o primm'ammore,
'o primmo e ll'ultimo sarrà pe' me!

Coro:
Oj vita, ecc.

Quanta notte nun te veco,
nun te siento in fra sti braccia,
nun te vaso chesta faccia,
nun t'astrengò forte mbraccio a me?
Ma, scetannomi 'a sti suonne,
me faj chiagnere per te.

Oj vita, oj vita mia, ecc.
Coro:
Oj vita, ecc.

Scrive sempre e sta' cuntenta,
io nun penzo che a te sola:
nu penziero mme cunzola,
ca tu pienze sulament' a me.
'Acchiù bella 'e tutt' 'e belle
nun è maj cchiù bella e' te!

Oj vita, oj vita mia, ecc.
Coro:
Oj vita, ecc.

'O SURDATO 'NNAMMURATO
(*The Soldier In Love*) (*English*)

Though you are far away
I fly to you in thought,
no wish, no hope have I
save to keep you near me for ever!
My heart, as you know, is yours alone,
and I know yours is mine.

O life of my life,
O heart of my heart,
you were my first love,
and the first shall be the last for me!

Chorus:
O life of my life, etc.

For how many nights have I not seen you,
nor held you in my arms,
nor kissed your face,
nor pressed you to my breast?
I wake from dreams like these
and cry for you.

O life of my life, etc.
Chorus:
O life of my life, etc.

Write often and be of good cheer,
for my only thought is of you:
only one thing comforts me,
that you think only of me.
Not even the loveliest woman
is more beautiful than you!

O life of my life, etc.

'O MARENARIELLO

Versi di G. OTTAVIANO
 Musica di S. GAMBARDELLA
 English Translation by A. BARDONI

Andante



Gm D7 Gm E♭ Gm D7

Oie nè, fa prie-sto, vie - ne, nun me fa span-te-
 Oie nè, i' tir' 'a rez - za e tu sta-tt'a guar-



Gm

F7

B♭

E♭

ca,
dà;

ca pu - re'a rez - za ve - ne
 li pisce p'ra pri - ez - za



Gm D7 Gm G

— ch'a mma-re sto a me - nà.
— com - me stan-n'a zum-pà.

Meh, stien-ne sti brac-
E' vi - de, pur' e

E7 Am

cel - le, a - iu-te - m'a ti - rà, _____ ca stu ma - re - na -
stel - le tu faie in - na - mmu - rà, _____ ca stu ma - re - na -

G D7 Gm6 D7 CHORUS G

ri - el - lo te vo' sempre ab - brac - cià.
ri - el - lo tu fa - ie su - spi - rà.

rit. Vi - ci - n'o p

D7/G

ma - re fa - cim - m'a - mmo - re, a co - re a

G

Am

1. D7

2. D7 G

'O Marenariello-3-3

'O MARENARIELLO

(Gambardella) (*Italian*)

Oie nè, fa priesto, viene,
nun me fa spantecà,
ca pure 'a rezza vene
ch'a mmare sto a menà.

Meh, stienne sti braccelle,
aiutam' a tirà,
ca stu marenariello
te vo' sempre abbraccià.

Vicin' 'o mare
facimmo ammore,
a core a core
pe' nce spassà.
So' marenare
e tiro 'a rezza;
ma p'allerezza
stongo a muri.

Oie nè, i' tir' 'a rezza
e tu statt' a guardà;
li pisce p' 'a priezza
comme stann' a zumpà.

E vide, pur' 'e stelle
tu faie innammurà,
ca stu marenariello
tu faie suspirà.

Vicin' 'o mare, ecc.

8985

'O MARENARIELLO

(The Fisher-lad) (*English*)

Hey, there, come here quickly,
let me not toil alone,
the net must be recovered
that I have seaward thrown.

Come, stretch your arms out wide
and pull with all your might,
for this young fisher-lad
wants to hold you tight.

Down by the sea
we'll cuddle and kiss,
a splendid way this
of enjoying ourselves.
A fisher-lad I,
and draw in the nets,
but for sheer happiness
I feel I could die.

Hey, there, I'll pull the net in
While you stand watching me,
and the fish for very joy
frolic in the sea.

See, the shining stars themselves
are all in love with you,
and this little fisher-lad
is sighing for you too.

Down by the sea, etc.

FENESTA VASCIA

English Translation by A. BARDONI

Allegretto con brio

The musical score consists of four staves of music in G major, 6/8 time. The vocal part (Soprano) starts with a melodic line in measures 1-4. Measures 5-8 show a harmonic progression. The vocal line resumes in measure 9, starting with a fermata over a rest. The lyrics begin in measure 10. The vocal line continues through measures 11-14, with a dynamic change to **F#7** in measure 12. The lyrics continue in measure 15.

Allegretto con brio

Fe - ne - sta va - scia e pa - dro-na cru -
Vor - ria ar - re - ven - tare no pic - ciu -

B

de - - - le, _____ quan-
ot - - - to, co

B F#7 B F#7 B

ta so - spi - re m'aje fat - to jet - ta - - - re!
 na lan - cel - la a ghire ven - nen - no ac - - - qua.

F#7 B

M'ar - de sto co - re comm' a na can -
 Pe mme nne i da chis - te pa laz -

F#7

ne - - - la, _____ bel -
 zuot - - - te, _____ belle

B C#m B F#7 B

la quan - no te sen - to an - no - me - na - - - re!
 fem - me - ne mi - je a chi vò ac - - - qua?

Oje pi - glia la spe -
 Se vo - ta na nen -
 rien - za de la ne - ve! —
 nel - la de la 'ncop - pa, —
 La ne - ve è fred - da a se fa ma - ni - a -
 chi è sto nin - no che va ven - nen - no ac -
 re. — E tu com - me sì tant' a - spra e cru - de -
 qua? — Ed io re - spon - no co pa - rol' ac - cor -

The musical score consists of two staves of music. The top staff starts with a key signature of F#7, followed by a section in B, and ends with another F#7. The lyrics in Italian are: "le? _____ Muor-to mme vi-dè e non mme vuò 'ju'-ta - - - te: _____ Son la gre-me d'am-mo-re, non è ac - - -". The bottom staff continues the melody, starting with a section labeled 'B' and ending with a section labeled 'rit.'. The lyrics in English are: "re! _____ qua! _____ rit.". The music includes various dynamics and rests.

FENESTA VASCIA (*Italian*)

Fenesta vascia, e padrona crudele,
quanta sospire m'aje fatto jettare!
M'arde sto core comm'a na cannela,
bella a quanno te sento annomenare!
Oje piglia la sperienza de la neve!
La neve è fredda a se fa maniare.
E tu comme si tant' aspra e crudele?
Muorto mme vide e non mme vuò 'jutare!

Vorria arreventare no picciuotto
Co na lancell'a a ghire vennenno acqua,
Pe mme nne i da chiste palazzuotte:
Belle femmene mijc, a chi vò acqua?
Se vota na nennella da la 'ncoppa:
Chi è sto ninno che va vennenno acqua?
Ed io responno co parol' accorte:
Son lagreme d'ammore, non è acqua!

8985

FENESTA VASCIA (*The Window*) (*English*)

By this low window, mistress cruel,
how many sighs I've heaved!
My heart burns like a candle-flame
my love, when someone speaks your name!
O learn a lesson from the snow!
'Tis cold, but not immovable!
But why are you so hard and cruel?
You see me dying, yet help me not!

I'd like to be changed into a lad
with a measuring-bowl, selling water.
I'd call round all these country houses:
Pretty ladies, who wants water?
Up there a girl has turned around:
Who is this lad selling water?
And I reply in these brief words:
They are tears of love, not water!

MARECHIARE

Versi di SALVATORE DI GIACOMO
 Musica di F. PAOLO TOSTI
 English Translation by A. BARDONI

Allegretto

Fm * Bbm Fm

Quan - no spon - ta la lu-na_a Ma - re-chia - re pu - re li pi - sce
 — Chi di - ce ca li stel - le so lu - cen - te nun sa-pe l'uocchie

Bbm C7 Fm

nce fan-n'a l'am - mo - - re,
 ca tu tie - ne nfron - - te!

* Sing cue notes 2nd time

Bbm

Fm

se re - vo - ta - no l'on - ne de lu ma - re, pe la pri - ez - za
 Sti doje stel - le li saccio io su - la - men - te, din - t'a lu co - re - ne

Ab

Eb7

Ab

C7

Fm

ca - gne - no cu - lo - - re quan - no spon - ta la lu - na a Ma - re -
 ten - go li pon - - te. — Chi di - ce ca li stel - le so lu -

C7

Fm

chia - - - cen - - -

re.
te?A Ma - re -
Sce - ta - te,

rit.

cresc. e

F

Bb

C7

chia - re ne sta na fe - ne - sta, pe'la pas - si - o - ne mia nce tuz - zu -
 Ca - ru - li, ca l'a - ria è do - ce; quanno mai - e tan - to tiem - po ag - gio a - spe -

rit.

a tempo

F F⁷ B^b F⁷

le - - a, nu ca - ro - fano a - do - ra in - t'a na
tta - - to? P'a - ccom - pa - gna li suo - ne cu - la -'

te - sta, pas - sa l'ac - qua pe sot - to e mur - mu - le - - a; A Ma - re -
vo - ce sta - se-ra na chi - tar - ra ag - gio por - ta - - to. Sce - ta - te,

chia - re nce sta na fe - ne - - sta.
Ca - ru - li, ca l'a - ria è - do - - ce. Ah!

meno mosso *p*

Ah!

Fm

A Ma - ri - chia - re, a Ma - ri -
O sce - ta - te, O

chia - re, nce sta na fe - ne - - - sta.

a tempo

sce - tat' Ca - ru - li ca l'a - ria è do , ce!

a piacere

a tempo

p

The musical score consists of two staves of music. The top staff features a treble clef, a key signature of one flat (G major), and common time. It begins with a short rest followed by a melodic line. The bottom staff features a bass clef, a key signature of one flat (G major), and common time. It begins with a bass note followed by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The music concludes with a decrescendo dynamic.

MARECHIARE (Tosti) (Italian)

Quanno sponta la luna a Marechiare
pure li pisce nce fann' a l'ammore,
se revotano l'onne de lu mare,
pe la priezza cagneno culore
quanno sponta la luna a Marechiare.

A Marechiare nce sta na fenesta,
pe' la passione mia nce tuzzulea,
nu carofano adora int'a na testa,
passa l'acqua pe sotto e murmuléa:
A Marechiare nce sta na fenesta.

Ah! Ah!

A Marechiare, a Marechiare,
nce sta na fenesta.

Chi dice ca li stelle so lucente
nun sape l'uocchie ca tu tiene nfronte!
Sti doje stelle li saccio io sulamente,
dint'a lu core ne tengo li ponte.
Chi dice ca li stelle so lucente? . . .

Scetate, Caruli, ca l'aria è doce;
quanno maie tanto tempo aggio aspettato?
P'accompagnà li suone cu la voce
stasera na chitarra aggio portato.
Scetate, Caruli, ca l'aria è doce! . . .

Ah! Ah!

O scetate, o scetate,
scetate, Caruli, ca l'aria è doce!

MARECHIARE (English)

When the moon appears o'er Marechiare
the very fishes go a-courtin' there,
the waves curl on the water, changin' colour
because they feel that joy is in the air,
when the moon appears o'er Marechiare.

A window there is in Marechiare,
upon whose panes my passion beats its wings;
around it carnations frame the lintel
and at its feet a murmurin' brooklet sings:
A window there is in Marechiare.

Ah! Ah!

In Marechiare, in Marechiare,
there's a window . . .

Who says that the stars above are bright
has not seen the brightness of your eyes!
Those two stars which shed on me their light,
whose rays from my heart I'll never prise.
Who says that the stars above are bright? . . .

Caroline, arise, soft is the air,
and I have tarried here for you so long!
This evening I've come with my guitar
that I may accompany my song.
Caroline, arise, soft is the air! . . .

Ah! Ah!

Arise, arise,
Caroline, arise, soft is the air!

TORNA A SURRIENTO

Andantino espressivo

Versi di GIAMBATTISTA DE CURTIS
Musica di ERNESTO DE CURTIS
English Translation by A. BARDONI

The musical score consists of four staves. The top two staves represent the piano's bass and treble clef parts. The bottom two staves are for the voice, with lyrics written in Italian below the notes. The key signature changes throughout the piece, indicated by labels like Em, Am, and B7.

Top Staff (Piano Bass): Shows eighth-note patterns primarily in E major.

Second Staff (Piano Treble): Shows eighth-note patterns primarily in E major.

Third Staff (Vocal): Shows the vocal line with lyrics. The vocal part starts with a dynamic *mf*. The lyrics begin with "Vi - de'o ma-re quan-t'è". The key signature changes to Am at the beginning of the third line, and then to Em at the start of the fourth line. The vocal line ends with a melodic flourish.

Fourth Staff (Vocal): Shows the vocal line continuing with lyrics. The key signature changes to B7 at the beginning of the fifth line, and then to E at the start of the sixth line. The vocal line ends with another melodic flourish.

Lyrics:

- Em: Vi - de'o ma-re quan-t'è
Vi - de'o ma-re de Sur-
- Am: bel - lo!
rien - to,
- Em: Spi - ra tan - to sen - ti - men - to,
che te - so - ro te - ne'n - fun - no;
- Am7: com - me tu_a chi tie - ne
chi ha gi - ra - to tut - to'o
- rit.
- Em: men - te,
mun - no
- B7: ca sce - ta - to'o faie sun
nun l'ha vis - to com'm'a
- E: - na. Guar - da gua', chi-stu clar -
cca. Guar - da a-ttuor-no sti Sse -

rall. *a tempo*

F#m7 B7 E

di - no; sien-te, sie' sti sciu-re a - ran - ce; nu pro-fu - mo a - ccus-sì
re - ne, ca te guar - da-no'n-can - ta - te e te von - no tan - fu

fi - no din - to' o co - re se ne va. } E tu di - ce: 'T'par-to, ad-
be - ne, te vu - les - se-ro va - sà. rall. a tempo

di - o!" T'al-lun-ta - ne a stu co - re, da sta ter - ra de l' a -

mmo - re tie - ne 'o co-re'e nun tur - nà? Ma nun me las -

The musical score consists of three staves of music. The top staff starts in F#m7, moves to B7, then E, Am, and Em. The middle staff starts in B7, moves to E, then B7 again, and ends with Em. The bottom staff continues from the middle staff's Em section. The lyrics are written below the notes, alternating between Italian and English versions.

TORNA A SURRIENTO (De Curtis)

(Italian)

Vide 'o mare quant'è bello!
Spira tantu sentimento,
Comme tu a chi tiene mente,
Ca scetato 'o faie sunnà.
Guarda, gua', chistu ciardino:
Siente, siè' sti sciure arance;
Nu profumo accussi fino
Dinto 'o core se ne va . . .

E tu dice: "I' parto, addio!"
T'alluntane a stu core,
Da sta terra de l'ammore . . .
Tiene 'o core 'e nun turnà?
Ma nun me lassà,
Nun darm'e stu turmento!
Torna a Surriento,
Famme campà!

Vide 'o mare de Surriento,
Che tesoro tene 'nfunno;
Chi ha girato tutto 'o munno
Nun l'ha visto comm'a ccà.
Guarda attuorno sti Sserene,
Ca te guardano 'ncantate
E te vonno tantu bene . . .
Te vulessero vasà.
E tu dice: "I' parto, addio!" ecc.

TORNA A SURRIENTO (Come back to Sorrento)

(English)

See the beauty of the waters!
How it plucks the very heartstrings!
'Tis like you, whose glance seduces,
though awake, to think we dream!
Look, O look upon this garden,
smell the scent of orange blossoms,
scent so sweet it winds its tendrils
round about the inmost heart . . .

Yet you say: "Farewell, I'm leaving?"
You'd desert these loving arms
and this very land of love . . .
Could you mean not to return?
Go not away from me,
break not my heart with sorrow!
Come back to Sorrento,
that I may live!

See the waves that lap Sorrento,
'tis in truth a jewel they cherish;
those who've never traveled far have never
seen its like in all the world.
See these sirens round about you,
gazing at you with enchantment
loving you so much and longing
to bestow a fleeting kiss.
Yet you say: "Farewell, I'm leaving!" etc.

PECCHE?

Versi di C. DE FLAVIS
Musica di G.E. PENNINO
English Translation by A. BARDONI

Andantino appassionato

f
con pedale

p *rit.* *a tempo pp*

Gm D7 Gm Cm6

Can-ta l'au-ciel-lo din - t'a ca-sa an- ti - ca ad-dò, prim-me, can-
E pas-s'a not-ta, pas - s'ojour - n'e se - ra, ma stu tur-mien-to

p

D7 Gm Bb F7

ta - ve pu-re tu. E sen-to pu-r'a vo - c'e - n'a - ta a-
mio nun vo' pas - sa: pas - sa pu - re sta lu - na ca è sin -

p.

The musical score consists of four staves. The top staff is soprano, the second is alto, the third is bass, and the fourth is piano. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *f*, *ff*, *rit.*, *con anima*, *a tempo*, *pp*, and *mf*. The vocal parts have lyrics in Italian. The piano part has chords indicated above the staves: Bb, D7, A7, D, D7, G, D7, G, Em, B7, C, D7, G, D+, Bm, Am7, D7, D6, G, Am7, D7, G.

mi - ca ca mecun-zì-glia'e nun te pen - zà ochiù!
ce - ra se mecun-zì - glia sem - pre'e te scur - dà.

Car - mè, s'ag - gio las - sa-to a mam - ma mia pe
con anima *a tempo*

te; se t'e pi - glia-t'a prim - ma giu - ven - tù, pec - chè

1. nun tuor - ne a me?
2. nun tuor - ne a me?

Pecche? 2-2

PECCHE? (Pennino) (Italian)

Canta l'auciello dint' 'a casa antica
 Addò, primme, cantave pure tu.
 E sento pure a voce en'ata amica
 Ca me cunziglia'e nun te penzà cchiù!
 Carmè,
 S'aggio lassato a mamma mia pe te;
 Si t'è pigliat' 'a primma giuentù,
 Pecchè
 Nun tuorne a me?

E pass' 'a notta, pass' 'o juorn'e sera,
 Ma stu turmiento mio nun vo' passà:
 Passa pure sta luna ca è sincera
 Se me cunziglia sempre 'e te scurdà.
 Carmè,
 S'aggio lassato 'a mamma mia pe te, ecc.

8985

PECCHE? (Why?) (English)

A bird singing near the old house now,
 where you, my love, did also sing before.
 I hear the voice, too, of another friend
 who tells me I should think of you no more.
 Carmela,
 my own mother did I leave for you,
 you took the early springtime of my life,
 then why
 come not again to me?

The nights pass and the days and evenings too,
 but not the pain that throbs within my breast.
 This moon that passes does but tell the truth.
 by showing that forgetfulness is best.
 Carmela,
 my own mother did I leave for you, etc.

'O PAESE D' O SOLE

Versi di LIBERO BOVIO
Musica di V. D'ANNIBALE
English Translation by A. BARDONI

Allegretto marcato



Andante calmo

Gm A

1. Og - ge sto tanto al - le - ro
2. Tut - to, tut - to e des - ti - no



Cm6 D7 Gm Cm D7

ca, qua - se qua - se me met - tes - se a chia - gne - re pe' sta fe - li - ci -
com - me, pu - te - vo fà fur - tu - na al - l'es - te - ro s'io vo - glio cam - pà



40

Gm Cm

tà. Ma è ve - ro o nun è ve - ro ca so' tur - na - to a
ecà? Met - ti - te a fris - co'o vi - no, tan - to ne vo - glio

Gm Cm6 D Cm6 D7

Na - pu - le? Ma è ve - ro ca sto ecà? 'O tre - - no stava an -
ve - ve - re ca m'ag - gia 'mbri - a - cà. Din - t'a ____ sti quat - te

agitato

Cm6 D7 Gm A7

co - ra int' a sta - zio - ne quan - no ag - gio 'ntiso e prim - me man - du -
mu - ra io sto cun - ten - to: mam - ma me sta vi - ci - no, e nen - na

D7 G Bm Am

li - ne. _____ } Chi - sto è o pa - e - se d'o so - -
can - ta. _____ }

rit. con anima e legato

D Am D7 Am D9 G

le, chi-sto è'o pa - e - se d' o ma - re,

chi-sto è'o pa - e - se ad-dò tut - t'e ppa - ro - le, sò do - ce o sò a -
poco string.

ma - re, sò sem - pre pa - ro - le d'am - mo - re.

f e deciso

ro - le d'am - mo - re:

'O PAESE D' 'O SOLE (D'Annibale) (*Italian*)

Ogge stò tanto allero
 ca, quase quase me mettesse a chiagnere pe' sta felicità.
 Ma è vero o nun è vero ca so' turnato a Napule?
 Ma è vero ca sto ccà?
 'O treno stava ancora int' 'a stazione
 quanno aggio 'ntiso 'e primme manduline.

Chisto è 'o paese d' 'o sole,
 chisto è 'o paese d' 'o mare,
 chisto è 'o paese addò tutt' 'e pparole,
 sò doce o sò amare,
 sò sempre parole d'ammore.

Tutto, tutto è destino . . .
 Comme, putevo fà furtuna all'estero s'io
 voglio campà ccà?
 Mettite a frisco 'o vino, tanto ne voglio revere
 ca m'aggia 'mbriacà . . .
 Dint' a sti quatte mura io sto cuntento:
 mamma me sta vicino, e nenna canta.

Chisto è 'o paese d' 'o sole, *ecc.*

8985

'O PAESE D' 'O SOLE (Land of the Sun) (*English*)

I am so happy today
 that I could almost weep for very joy.
 But is it true or not that I am back in Naples?
 Is it true that I am really here?
 The train was standing in the station still
 when I first heard the sound of mandolines.

This is the land of the sun,
 this is the land of the sea,
 this is the land where every word spoken,
 sweet or sad,
 speaks only of love.

Everything, everything turns on fate . . .
 How could I grow rich abroad when here is
 where I want to live?
 Put the wine in to cool, I want to drink so much.
 that I shall surely get drunk . . .
 Within these four walls I am quite content:
 my mother's near me, the girl is singing.

This is the land of the sun, *etc.*

PISCATORE 'E PUSILLECO

Versi di E. MUROLO
 Musica di ERNESTO TAGLIAFERRI
 English Translation by A. BARDONI

Tempo di Barcarola

The musical score consists of two staves of music. The top staff is for a voice (soprano) and the bottom staff is for a piano. The music is in common time, with a key signature of one flat (B-flat). The vocal part starts with a dynamic of *p*, followed by *pp* and *p*. The piano part features sustained notes and chords. The lyrics are written below the vocal line, corresponding to the musical phrases. Chords are indicated above the piano staff: *Fm*, *C7*, *Fm*, *A♭*, *D♭*, and *trattenuto*.

Pi - sea - to - re 'e stu ma - re 'e Pu - sil - le - co ch'o - gne
 Zit-to, oi co - re, ca'n-ter - ra Pu - sil - le - co, ve - co

not - te me sien - t'è can - tà, pi - sca - tò sti ppa - ro - le so'
 n'om - bra ca se - gno me fa 'Na ma - nel - la e 'na vo - ce me

Ab

C

Dm

G7

C7

F

lla - gre-me _____ pe' Ma - ria ca lun - ta - name stà! _____ Dor-me'o
 chia-mma-no: _____ fra 'sti bbrac - cia Ma - ria vo'tur - nà. _____ Dor-me'o

C7

F

Gm

A

ma - re, vo - ca, vo - ca! _____ Tut - to è pa - ce at - tuor - no a
 ma - re, bel - la oi vie - ne! _____ Ncie - lo e lu - na sa - glie e

cresc.

Dm

C

Bb

mme _____ Ma pec - chè, ma pec - chè m'ha las - sa - to, _____ men tr'io
 va. _____ Vi - ta mia! Vi - ta mia, me vuoi be - ne? _____ Ca si è

f

con passione

p

F Bbm C7 ^{1.}F

2.

ta!

mo - ro sta-not - te, pe' tte?
 suon - no, nun far - me sce -

a tempo

PISCATORE 'E PUSILLECO

(Tagliaferri) (Italian)

Piscatore 'e 'stu mare 'e Pusilleco
ch'ogné notte me sient' 'e cantà,
piscatò sti pparole so' llagreme
pe' Maria ca luntana me stà!

Dorme 'o mare, voca, voca!
Tutto è pace attuorno a mme.
Ma pecchè, ma pecchè m'ha lassato,
mentr'io m'oro, stanotte, pe' tte?

Zitto, oi core, ca 'nterra Pusilleco,
veco n'ombra ca segno me fa . . .
'Na manella e 'na voce me chiammano:
fra 'sti bbraccia Maria vo' turnà.

Dorme 'o mare . . . Oi bella viene!
Ncielo e luna saglie e va.
Vita mia! Vita mia, me vuoi bene?
Ca si è suonno, nun farne scetà!
Dorme 'o mare . . . Voca, vo!

PISCATORE 'E PUSILLECO

(English)

Fisherman in the Bay of Possilipo,
you hear me sing each night upon the sea;
O fisherman, these words are tears of sorrow
shed for Maria who is far from me.

Over the sleeping waves I row,
while all around is peace and quiet.
Why o why did you desert me?
I die for love of you tonight.

Hush, my heart, for there on shore
a shadow stands, gesticulates . . .
A small hand waves, a faint voice calls:
Maria waits for my embrace!

Over the sleeping waves, my love, I come!
The moon her starward journey makes.
My love, my life, is your heart mine?
If I but dream . . . let me not wake!
Over the sleeping waves I row, I row!

MARIA MARI

Versi di RUSSO
 Musica di EDUARDO DI CAPUA
 English Translation by A. BARDONI

Andantino

The musical score consists of three staves of music. The top two staves are for piano, with the right hand playing melody and the left hand providing harmonic support. The bottom staff is for voice. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by '8'). The vocal line begins with a melodic line starting on G, followed by a series of eighth-note chords. The lyrics begin with 'A - rà-pe-te fe - ne - sta' on the first piano staff, continuing through the vocal line and ending on the third piano staff. The piano accompaniment features sustained notes and rhythmic patterns typical of a 'mazurka' or similar folk-style piece.

3

Ebm B^b7 E^bm Abm

A - rà-pe-te fe - ne - sta — fam - m'af-fac-cià a Ma -
 Pa - re ca già s'a - ra - pe — na — sen-ga'e fe - ne -

f

E♭m B♭7 E♭m C♭

ri - a, _____ ca _____ ston-gommie - z'a vi - a
stel - la Ma - ria ca na ma - nel - la

A♭dim B♭7 E♭m

spe - ru - to p'a ve - dè. _____
nu se - gno a me me fa! _____

Nun tro - vo n'o - ra'e pa - ce: _____ 'A not - t'a fac - cio
So - na, chi - tar - ra mi - al _____ Ma - ri - a s'e sce -

E \flat m B \flat 7

juor - no, _____ sem - pe pe sta ccà at-
ta - ta, _____ na _____ bel - la se - re -

The vocal line starts with a single eighth note (E \flat) followed by a sixteenth-note grace followed by a quarter note (F \flat). The piano accompaniment consists of eighth-note chords in E \flat minor.

E \flat m C \flat
 Abdim
 B \flat 7

tuor - no spe - ran-no'e ce par -
na - ta fa - cim-me - la sen -

The vocal line continues with eighth-note chords. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' in measure 4.

E \flat

là! : _____ } Oj Ma -
ti! _____ }

The vocal line ends with a melodic line over a piano accompaniment consisting of eighth-note chords. The dynamic 'f' is indicated in the piano part.

E♭

ri, oj Ma - ri! Quan-ta suon-no ca per-do pe'

B♭7

te! Fam - m'ad - dur - mi ab - brac-

E♭

cia - to nu po - co cu te! Oj Ma -

ri', ————— oj Ma - ri'! ————— Quan - ta

cresc.

C7 Fm A \flat dim

suon - no ca per - o pe' tel ————— Fam - m'ad - dur -

rit. *a tempo*

E \flat E \flat dim 1. B \flat 7 E \flat B \flat (b \flat b \flat b \flat) :

mi, ————— Oj Ma - ri', ————— oj Ma - ri'! —————

rit. *a tempo* *mf* (b \flat b \flat b \flat) :

2.
B^b

ri', — oj Ma - ri'! —

a tempo

MARIA MARI (*Italian*)

Aràpete fenesta
famm 'affacià a Maria,
ca stongo mmiez' a via
speruto p' a vedè.

Nun trovo n' ora 'e pace:
'A nott' 'a faccio journo,
sempe pe sta ccà attuorno
speranno 'e ce parlà!

Oj Mari', oj Mari'
Quanta suonno ca perdo pe' te!
Famm 'addurmi
abbracciato nu poco cu te!
Oj Mari', oj Mari'
Quanta suonno ca pero pe' te!
Famm 'addurmi,
Oj Mari', oj Mari'

Pare ca già s'arape
na senga 'e fenestella . . .
Maria ca na manella
nu segno a me me fa!

Sona, chitarra mia!
Maria s'è scetata . . .
na bella serenata
facimmela sentì!

Oj Mari', oj Mari', ecc.

MARIA MARI (*English*)

Window, open wide
and let me see Marie,
for, longing just to see her
I'm standing in the road.

No peace can I enjoy,
the night is turned to day,
as near her house I stay
hoping for a word!

O Marie! O Marie!
I have lost so much sleep over you!
Lull me to rest
in your arms and with mine about you!
O Marie! O Marie!
I have lost so much sleep over you!
Lull me to rest,
O Marie! O Marie!

Now it seems the window
opens just a little . . .
Marie makes a signal
with her dainty hand!

Strike up, guitar of mine!
Marie is now awake . . .
Give me for her sake
a pretty serenade!

O Marie, O Marie, etc.

FUNICULI FUNICULA

Versi di TURCO
 Musica di LUIGI DENZA
 English Translation by A. BARDONI

Allegro brillante



VERSE

F

Ais - se - - ra, Nan - ni - nè, me ne sa - gliet - te,
 n'è sa - gliu - ta oie Nè, se n'è sa - gliu - ta,



C F C F Ad - E
 — tu sa - ie ad - dò? — Tu sa - ie ad - dò? — la ca - pa già; — la ca - pa già.

C
 dò ghiu — sto co - re ngra-to chiu di spie - te; far - me non ta, pò è tor - na-ta e po'e ve - nu - ta, sta sem - pe

F C F Am
 pò! Far - me non pò! Ad - dò, cca! Sta sem - pe cca! La ca -

E. Am E Am E Am
 — llo suo - co co - ce ma si fu - je, te las - so stà. — pa vo - ta vo - ta a - ttuor - no a - ttuor - no a - ttuor - no a te.

E Am C G

C G C G C G

CHORUS

C § C Gm/C C Gm/C

C Gm/C C Gm/C F

A7/E Dm A7/C# Dm To Coda \oplus B \flat

lì fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là, Jam - mo, jam - mo,
lì fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là, ncop - pa jam - mo

F/C C Gm7 Am C C7 1. F

jà, fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là!
jà, fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là!

2. D.S. al \oplus Coda §

Se - là!

\oplus Coda

B \flat F/C C

Jam - mo, jam - mo, já, fu - ni - cu - - là, fu - ni - cu - - là!

F

là!

Funiculi Funicula-4-4

FUNICULI FUNICULA (Denza) (Italian)*Coro:*

Jammo, jammo, ncoppa, jammo ja, (*rip.*)
 Funiculì funiculà funiculì funiculà,
 n'coppa jammo ja, funiculì funiculà.

Solo:

Aissera, Nanninè, me ne sagliette,
 tu saie addò? (*rip. dal Coro*)
 Addò, sto core ngrato chiù di spiete;
 Farne non pò! (*rip.*)
 Addò, llo fuoco coce ma si fuje.
 Te lasso stà. (*rip.*)
 E non te corre appriesso, non te struje,
 Sulo a guardà. (*rip.*)

Jammo, jammo, ncoppa, jàmmo ja (*rip.*)
 Funiculì funiculà funiculì funiculà,
 Jammo, jammo, ja, funiculì funiculà!

Coro:

Jammo, jammo, ncoppa, jammo ja, ecc.

Solo:

Se n'è sagliuta, oïe Nè, se n'è sagliuta,
 La capa già; (*rip.*)
 E ghiuta, pò è tornata, e po' è venuta . . .
 Sta sempe ccà! (*rip.*)
 La capa vota vota attuorno, attuorno,
 Attuorno a te, (*rip.*)
 Llo core canta, sempe no taluorno,
 Sposammo, oïe Nè! (*rip.*)

Jammo, jammo, ncoppa, jammo ja (*rip.*)
 Funiculì funiculà funiculì funiculà,
 Jammo, jammo, ja, funiculì funiculà!

Coro:

Jammo, jammo, ncoppa, jàmmo ja (*rip.*)

Solo, poi tutti

Funiculì funiculà funiculì funiculà, ecc.

FUNICULI FUNICULA (English)*Chorus:*

Come on, come on, to the top we'll go! (*rep.*)
 Funiculi, etc.
 To the top we'll go, funiculi.

Solo:

I went up this evening, Nanetta,
 do you know where? (*rep. by Chorus*)
 Where your hard heart can't reach
 with scornful wiles! (*rep.*)
 Where the fire burns, but if you run
 you can escape it. (*rep.*)
 It doesn't chase you nor destroy you
 just by a look. (*rep.*)

Come on, come on, to the top we'll go! (*rep.*)
 Funiculi, etc.
 To the top we'll go, funiculi, funicula!

Chorus:

Come on, etc.

Solo:

It's climbed aloft, see, climbed aloft now,
 right to the top.
 It went, and turned, and came back down . . .
 And now it's stopped!
 The top is turning round and round,
 around yourself!
 My heart sings that on such a day
 we should be wed!

Come one, come on, to the top we'll go!
 Funiculi, etc.
 To the top we'll go, funiculi, funicula!

Chorus:

Come on, come on, to the top we'll go!

Solo then All:

Funiculi, funicula funiculi funicula, etc.

TU, CA NUN CHIAGNE!

Andantino

Versi di LIBERO BOVIO
Musica di ERNESTO DE CURTIS
English Translation by A. BARDONI

The musical score consists of five staves of music. The top two staves are for the voice, with the first staff in C minor and the second in F major. The bottom three staves are for the piano. The vocal part begins with a melodic line, followed by lyrics in Italian. The piano accompaniment features harmonic changes indicated by Roman numerals (Fm, Bbm6) and key signatures (C, F major, Bb dim). The vocal part continues with more lyrics, ending with a final melodic phrase.

dolce

Fm B_bdim

1. Com - m'è bel - la a mun - ta - gna sta -
2. Com - m'è cal - ma'a mun - ta - gna sta -

Fm B_bm6 Fm B_bm6

not - te, bel - la ac - eus - sì nun l'ag - gio vi - sta
not - te, cchiù cal - ma'e mo nun l'ag - gio vi - sta

C Fm B_bm6 C

ma - ie! N'a - ne - ma pa - re ras - si - gna - ta e
ma - ie! E tut - to dor - me, tut - to dor - me

D \flat E \flat

Fm

B \flat m

stan - ca sot - to cu - per - ta'e che - sta lu - na
 mo - re, e i su - lo ve - glio, per che ve glia a -

C7

Fm

B \flat m6

jan mmo : ca. } Tu che nun chia - gne_e chia - gne - re me
 re,

ril.

con anima

Fm

B \flat m6

Fm

B \flat m

fa - ie,

tu, sta - not - te ad-dò

sta - ie?

vo - glio a

te!

vo - glio a te!

Chi-st'uoc-chie te

von-no n'a-ta vo - ta ve -

*cresc.**fff*

C7

* Sing cue notes 2nd time

1. F#m
dè!
dolce
v

2. C major
dè!

TU, CA NUN CHIAGNE! (De Curtis)

(Italian)

Comme'è bella a muntagna stanotte . . .
bella accussì nun l'aggio vista maie!
'N'anema pare rassignata e stanca
sotto cuperta 'e chesta lune janca . . .

Tu che nun chiagne e chiagnere me faie,
tu, stanotte addò staie?
Voglio a te!
Voglio a te!
Chist' uocchie te vonno
n' ata vota vedè!

Comm'è calma 'a muntagna stanotte . . .
cchiù calma 'e mo nun l'aggio vista maie!
E tutto dorme, tutto dorme o more,
e i sulo veglio, per chè veglia Ammore . . .

Tu che nun chiagne, ecc.

TU, CA NUN CHIAGNE! (You who weep not)

(English)

How beautiful the mountain is tonight . . .
it has never looked this beautiful before!
It seems to be a soul, resigned and weary
beneath the candid coverlet of the moon . . .

You who weep not while you make me weep,
where are you tonight?
I need you!
I need you!
These eyes of mine desire
to see you once more!

How calm and quiet the mountain is tonight . . .
I've never seen it calm like this before!
All is asleep, all is asleep or dying,
I watch alone, for Love is watching too . . .

You who weep not, *etc.*

CORE 'NGRATO

Music by Salvatore Cardillo

Andante moderato con sentimento

The musical score consists of four staves of music for voice and piano. The top two staves are for the piano, with the left hand providing harmonic support and the right hand playing melodic lines. The bottom two staves are for the voice. The vocal line is lyrical, with several sustained notes and expressive markings like 'cresc.' and 'dim. e rall.'. The lyrics are in Italian and are repeated in each section. The key signature changes throughout the piece, indicated by labels like Gm, Ab, Bb7, Eb/G, Fm7, Eb/Bb, Bb7, Eb, and Gm. The tempo is marked as Andante moderato con sentimento.

delicato l'accordo

sentite *cresc.* *dim. e rall.*

a tempo

ten.

Ca - ta - ri,
Ca - ta - ri,
Ca - ta - ri,
pec - chè me
tu nun 'o

di - ce - sti pa - ro - le a - ma - re, pec - chè me par - lee 'o co - re me tur -
sa - ie ca 'nfin' int' a nā chie - sa io so'. tra - su - to e ag - gio pria - to a

rall.

CREDITS MIGRATO

E♭/B♭

mien-te, Ca-ta-ri?
Di-o, Ca-ta-ri.

Fm

Nun te scur-dà
E l'ag-gio dit - - -
a tempo *rall. un poco*

ca t'ag-gio da-te'o
to pu-re-a'o cun-fes -

a tempo

E♭/B♭

co-re, Ca-ta-ri, nun te scur-dà!
so-re: "I sto a suf-fri pe' chel - la - là!"

B♭7

E♭

affrett. *Gm*

Ca-ta-ri,
Sto a suf-fri,

Ca-ta-
sto a suf -

D7/F♯

Gm

A♭6

B♭7 *ten. e portato*

ri, che ve-ne a di-ce-re
fri, nun cc po' cre-de-re,

stu par-là ca me dà spa-se-me? —
sto a suf-fri tut-te li stra-zie!" —

Cm

A♭

Tu nun 'nec pien-ze a stu du-lo-re mi-o, tu nun 'nec pien-ze,
E'o cun-fes-so-re, ch'è per-so-na san-ta, m'ha dit-to: "Fi-glio

f stentate

a tempo

affrett.

marcato

E \flat /B \flat

B \flat 7

E \flat

tu nun te nc cu - - - re.
mi o, las sa la sta".

rall. $\overbrace{\text{pp}}$

Gm

A \flat

Co - - - re, co - re 'ngra - to, t'aie pi -

a tempo

con anima

B \flat 7

E \flat /G

Fm

glia - - - to a vi - ta mi - - - a, tut - - - t'è pas -

sentile

E \flat /B \flat

B \flat 7

E \flat

sa - - - to e nun'nce pien - - - ze chiù!

DICITENCELLO VUIE

Versi di Enzo Fusco(Sergio)
Musica del Cav. Rodolfo Falvo

Moderato

meno

1. Di - ci - ten - cel - lo a sta cam - pag - na vos - ta, Ch'ag - gio per - du - to 'osuon - no fan - ta -

si - a, Ch'a pen - zo sem - pre, ch'e tut - t'a vi - ta mi - a...

rall.

*Il punte
Ritornello*

I n c e ' o v v u l e s s e d i c e r e m a n u n c e ' o s s a c c i o d i ... ' A v o g l i o

più mosso

b e - n e ... ' A v o g l i o b e n e a s s a j - e d i - c i t e n c e l l o v u - j e

c a n u n m m ' a s c o r d o m a - j e e' n a p a s - s i o - n e

cchiu for te' e na ca - te - na
ca mmetur men ta ll'a - ne ma

1. ten.
2. rall.

e nun mme fa cam - pa!..
te vog lio pe' cam pa!..

2.
Dicitencello ch' è na rosa 'e maggio.
ch'è assaje cchiù bella 'e 'na jurnata 'e sole...
D'a vocca soia, cchiù fresca d'e vviole...
I già vulessa sentere ch' è nnammurata 'e me!

Ritomello:
A' voglio bbene, A' voglio bbene assaie,
Dicitencello, vuie ca nun m' a scordo maie!
E'na passiona... cchiù forte 'e.'na catena,
ca me tumenta ll'anema
e nun me fa campá.

3.
'Na lacrema lucente v' è caduta...
Diciteme 'nu poco a che penzate...
Cu' st'uocchie doce vuie sola me guardate...
Levámmecce 'sta maschera, dicimmo 'a veritá.

Ritomello:
Te voglio bbene, te voglio bbene assaie
si' ttu chesta catena ca nun se spezza maie!
Suonno gentile, suspiro mio carnale
te cerco comm'all'aria
e nun me fa campá!

Fenesta che lucive

ANTICA CANZONE
(Vincenzo Bellini)

Fenesta che lucive e mo' non luce,
Sign' è ca Nenna mia stace ammalata.
S'affaccia la sorella e me lo dice:
Nennella toja è morta e s'è atterrata.
Chiagneva sempe ca durmeva sola,
Mo' duorme co' li muorte accompagnata!

Va nella chiesa e scuopre lo tavuto,
Vide Nennella toja comm' è tornata.
Da chella vocca che nasceano sciure,
Mo' n'esceno li vierme, oh che piatate!
Zi' Parrocchiano mio, abbice cura,
Na lampa sempe tienecce allumata.

Andantino malinconico

The musical score consists of three staves of music. The top staff shows a piano part with a basso continuo line. The middle staff is for voice and piano, with the vocal line starting at measure 4. The bottom staff is for piano. The lyrics are written below the vocal line in measures 4 and 7.

Measure 4:

Fe - ne - sta che lu - ci - ve e mo' non lu - ce, si -
Va nel - la chie sa e scuo-pre lo ta - vu - to, vi -

Measure 7:

dolce
gn'è ca Nen - na mia sta - ce am - ma - la - ta. S'af - fac - cia la so - rel - la e me lo
de Nen - nel - la to - ja com - m'è tor - na - ta. Da chel - la voc - ca che na - sce a - no

10

di - ce: Nen - nel - la to - ja è mor - ta e s'è at - ter - ra - ta. Chia
seiu - re, mo' n'e - sce-no li vier me, oh che pia - ta - te! Zi'

13

trattenendo

gne - va sem - pe ca dur - me - va so - la, mo duor - me co li muor - te ac - com - pa gna -
Par - ro - cchia - no mio, ab - bi - ce cu - ra, na lam - pa sem - pe tie - ne - ce al - lu ma

col canto

16

-ta!
-ta.

mo duor - me co li
na lam - pa sem - pe

a tempo *con espress.* *col canto*

19

muor - te ac - com - pa gna - ta!

ta.

tie - ne - ce al - lu ma

1. 2.

1. 2.

I' te vurria vasà

Music by Eduardo di Capua Words by Vincenzo Russo
Arranged by Jack Long

© Copyright 2002 Chester Music Limited, 8/9 Frith Street, London, W1D 3JB.
All Rights Reserved. International Copyright Secured.

Andantino

The musical score consists of four systems of music. System 1 (measures 1-4) shows the piano accompaniment with dynamic markings *f* and *p*. System 2 (measures 5-8) contains lyrics in Italian: "Ah! che bel l'a - ria fre - sca, c'ad - do - re'e mal - va - ro - sal!". System 3 (measures 9-12) contains lyrics: "E tu dur men - no sta - ie ncopp' d' sti fron - ne'e ro - sa.". System 4 (measures 13-16) contains lyrics: "'O so - lea po - co a po - co pe' stu ciar - di - no spon - te;". The piano part features sustained notes and chords throughout all systems.

17

'o vi - ento pas - sae va - se' 'stu ric - ciu - lil - lo 'nfron - te.'

21

I' te vur - ria va - sà. I' te vur - ria va - sà.

25

Ma'o co - re nun m'o ddi ce'e te sce - tà. : 'e te sce -

28

ta. I me vur - ria ad - dur - mi

31

I me vur - ria ad - dur - mi vi - ci - no'o scia - to

34

tu - jo n'o - ra pu - r'i' n'o - ra pu - r'i!

37

f

41

Sen - to 'stu co - re tu - jo che sbat - te comm' a ll' on - ne

45

Dur - men - no an - ge - lo mi - o, chi sa tu a chi te suon - nel

49.

A ge - lu - sia tur - men - ta stu co - re mio ma - la - to;

53

te suon - ne a me? Dim - mel - lo O pu - re suon - ne a n'a - to?

57

I' te vur - ria va - sà I' te vur - ria va - sà

61

Ma'o co - re nun m'o ddi - cc'e te sce - tà. 'e te sce -

64

ta. I me vur - ria ad - dur - mi

67

I me vur - ria - dur - mi vi - ci - no'o scia - to

70

tu - jo n'o - ra pu - r'i n'o - ra pu - r'i!



79

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns. The lyrics "I me vur - ria ad - dur -" are written below the top staff. Measure 79 ends with a fermata over the bass staff.

82

A musical score page featuring two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat. The music consists of eighth-note patterns. The lyrics "I me vur - ria ad - dur - mi" are written below the top staff. Measure 82 ends with a fermata over the bass staff.

85

vi - ci - no'o scia - to tu - jo n'o - ra pu - r'i' f

88

-r'i'!

LA MIA CANZONE AL VENTO

Words by B.Cherubini - Music by C.A.Bixio

Allegro



p

Sus-sur-ra il ven - to, co-me que-la se - ra...
Tu pas-si lie - ve co-me u-na chi - me - ra,

p

Ven-to d'A - pri - le, di pri-ma - ve - ra, che il vol - to le sfil - ra - va in un so - spi - ro,
Ven-to d'A - pri - le, di pri-ma - ve - ra, Tu che lon - ta - no puol sfil - rar - la an - co - ra,

men-tre il "suo" lab-bro ri - pe - te - va: "Giu - ro..." Ma pur l'a - mo - re è un ven - to di fol - li - a
di - le ch'io l'a - mo e il cuo-re mio l'im - ple - ra... Dil - le ch'io fre - mo dal - la ge - lo - si - a,

RITORNELLO

che fug - ge... co-me sei fug - gi - ta, tu... Ven - to... Ven - to... Ven - to...
so-lo al pen - sie-ro che la ba - ci, tul... Ven - to... Ven - to... Ven - to...



por - ta - mi via con te... Rag - giun - ge - re - mo in - sie - me il fir - ma - men - to,
 por - ta - mi via con te... Tu che co - no sci tut - te le mie pa - ne,

do - ve le stel - le brill - le ran - no a cen - to. E, sen - za al - cun rima - pian - .
 dil - le che ancor le vo - glio tan - to be - nef. Set - to le stel - le chia - .

- to, vo - glio scor - dar - mi un tradi - men - to. Ven - to... Ven - tol
 - re, for - se ri - tor - ne - rà l'a - mo .. re... Ven - to... Ven - tol

Por - ta - mi vi - a con tel - 1. 2. Meno
 Por - ta - mi vi - a con tel - tel - rull, Sus - sur - rull
 be - be be be be be

ven - to, co - me quella se - ra... Perch'è non tor - nii? E prima - ve - ra...
 col canto accel.

LOLITA

MUSIC BY A. BUZZI-PECCIA
WORDS BY CLAUDE AVELING

© COPYRIGHT G. RICORDI & C SPA, MILANO, REPRODUCED BY ARRANGEMENT.
ALL RIGHTS RESERVED, INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED.

Allegro

f brillante

p

mp con languore

A - mor, a - - mor che lan - - - gue il

côr la sua can - zon - ³ti vuol can -

- tar E ti vo'

dir i suo - i mar - tir, le pe - - ne che Lo -

- li - ta può sol - cal - - mar -

con espressione

Ah vien, che i ba - - - ci che ti vo'

da - re, le stel - - lejn ciel non le po - tri - an con -

- ta - re, E le ca - rez - - - ze ed i - so -

- spir - tu so - - la o bel - - la li po - tra - i ri -

rit.

p

- dir. Ah.

brillante

a tempo

molto rall.

lunga

A - lunga

lunga

a tempo
dolcissimo

mor s'en vien, è l'o - ra gra - di - ta, sen - za il tuo

mp

ben dim-mi co-me' fai Lo - li³ - ta? O - lez - - za il fior e

marcato

cresc.

dol - - ce in - vi - ta o mia Lo - li - - ta. Vien al - l'a -

ten.
mf a tempo

- mor, ah vien di - let - - ta, più non tar - da - re, che al se - - no

mf

stret - ta ti vo' ba - ciar, ba - ciar Ah vien di - let - - ta

rit.

Lo - li - ta, vien che mo-ri-re mi fa - rai se tu non vie -

col canto

a tempo

- ni.

mf

Più non - tar - da - re

mf

a tempo

che ti vo' ba - ciar, ba - ciar ³ Ah vien di -

mf

ten.

a tempo

rit.

- let - - ta Lo - li - ta, vien

che mo-ri-re mi fa - rai, fa-rai mo -

col canto

f

- nir - sc tu non vie - nil.

f

Song with New English Lyric from the M-G-M Picture "THAT MIDNIGHT KISS"

MAMMA MIA, CHE VO SAPE?

(I HEAR YOU SING AGAIN)

English Lyric by
WALTER HIRSCH

Music by
E. NUTILE

Moderately slow



p con espressione

When in mem-ry I'm re - turn - ing — What a les-son I 'am learn - ing,
Quan-no'a not - te se ne scen - ne — p'ab-bru-scià chist ruoc-chie stan - che



rall.

a tempo

— Lit-tle moth-er, I am yearn - ing — For your kiss as sweet as wine;
— quann' io veglio e tu me man - che — sento a sma-nia'e te va - sà.



rall.

a tempo

I am think-ing of you on - ly, — And the ten-der-ness you've shown me,
E' te chiam-mo e schia-re juor - no — maè pe l'a - te stu chia - ro - re



Arranged by
Hugo Frey

rall.

Now that I'm a - lone and lone - ly How I miss you moth - er
 — Tengo 'a not - te din - to co - re e nun pos - zgar - re - pu -

colla voce

Refrain

a tempo

mine; I Hear You Sing A - gain, that love-ly mel - o - dy,
 sa Ah nun me fa mu - ri Tu che ne vuò da me

pp a tempo

— Through the years I Hear You Sing A - gain, Though'tis on - ly in my
 — Mam - ma mia me ve - nea di pec - chè Che - sta sma-nia nun me

con spirito

mem - o - ry, I Hear You Sing A - gain, a ten - der
 vò las - sà Ah nun me fa mu - ri Tu che ne

f

pp

lull - a - by, Lit - tle moth - er, you know why There's a tear drop in my
 vuò da me Mam - ma mia ch'ha da sa - pè? Mam - ma mia ch'ha da ap - pu -

pp

eye When I Hear You Sing A - gain Ah
 rà? Nun me fi - do da va - sà. Ah

colla voce

Largo

dim. *ten.* *Largo*

— When I Hear You Sing A - gain.
 — Mam - ma mia ch'ha da ap - pu - rà.

a tempo

to Optional Ending ♦

— When I Hear You Sing A - gain.
 — Mam - ma mia ch'ha da ap - pu - rà.

a tempo

♦ Optional ending
As sung by Caruso

p *rit a piacere*

gain. Ah! When I Hear You Sing A - gain.
 rà. Ah Mam - ma mia ch'ha da ap - pu - rà.

p

rit colla voce

f

a tempo

Mattinata

Composed by Ruggero Leoncavallo
Arranged by Nick Patrick & Nicholas Dodd

Scherzo $J = c.56$

A musical score for piano and voice. The score consists of eight staves of music. The top staff is for the right hand of the piano, with chords labeled E/B, B, A/E, B7, NC/B, E, C#m, and G#7. The second staff is for the left hand of the piano, with chords labeled C#m, C7, E/B, B7, and E. The third staff is for the voice, with lyrics "L'au -". The fourth staff is for the right hand of the piano, with chords labeled E/G# and A6. The fifth staff is for the left hand of the piano, with chords labeled F#m7, B9sus, and B7. The sixth staff is for the voice, with lyrics "- ro - ra, di bian - co ve - sti - ta, Giù lus - cia dis - chiude al gran". The seventh staff is for the right hand of the piano, with chords labeled E, C#7, F#m, G#m/D, and D#7. The eighth staff is for the left hand of the piano, with chords labeled sol, Di già con le ros - ce sue di - ta, Ca - rez - za de' fio - ri lo. The score includes dynamic markings such as *p lightly*, *expr*, *mp*, and *p dolcis*.

Scherzo $J = c.56$

E/B B A/E B7 NC/B E C#m G#7

p lightly *expr*

C#m C7 E/B B7 E *mp*

L'au -

p dolcis

E/G# A6 F#m7 B9sus B7

- ro - ra, di bian - co ve - sti - ta, Giù lus - cia dis - chiude al gran

E C#7 F#m G#m/D D#7

sol, Di già con le ros - ce sue di - ta Ca - rez - za de' fio - ri lo

G[#]m /D[#] B7 : E /G[#] A6 F[#]m7

stuol! Com - mos - so da un fre - mi - to ar - ca - no, In -

B9sus B7 E Bdim E7/B B/F[#]

- tomo il cre - a - to già par, E tu non ti de - sti, ed in - va - no Mi

poco rit. F[#]7 B7

sto qui dol - ente a - can - tar.

rit. colla voce *scherzando*

a tempo

NC.

E

mf

C[#]/E

B

C[#]m/E

D[#]7

cresc.

Metti an - che tu la ve - ste bian - ca e schiu - di

mf

cresc. colla voce

rit.

G[#]m

F[#]7

B7

G[#]7(^{b9})/B[#]

G[#]7/B[#]

C[#]m

F[#]7

f

l'u - seio al tuo can - tori

O - ve non se - i la lu - ce

E/B C7 E/B B9sus B7 E
man - ca, O - ve tu se - i nas - ce l'a - mor!

C[#]m/E

E

f *cresc.*

a tempo con anima

C[#]m/E D[#]7 G[#]m F[#]7 B7 G[#]7(b9)/B[#] G[#]7/B[#] C[#]m F[#]7

longa

ff

O - ve non sc - i la lu - ce

G.v.

ff

longa

E/B C7 E/B C7 E/B C7

man - ca, o - ve non se - i ————— o - ve non

E/B B7 E
fff
se — i nas - ce l'a - mor!

mp *molto*

MUSICA PROIBITA
FORBIDDEN MUSIC

FLICK FLOCK
English version by
Edith Tillotson
Edited by A. Pero

S. GASTALDON
Op. 5.

Andante affettuoso

animandosi cresc. stentate

ten.

p

quasi parlato

Ogni sera di sotto al mio balcone Sen-to can-
Ev'ry ev'n-ing, be -neath my lat -ticed co - ver, I hear a

p

High

tar u - na can - zon d'a - mo - ro, Più vol - te la ri - pe - te un bel gar -
 song, a song of love un - dy - ing, 'Tis oft-en thus re-pea - ed by my

zone E bat-te-re mi sen - to forte il co - re, e bat-te-re mi
 lover, My heart is wild-ly throb - bing in re - ply - ing, My heart is wild-ly

sen - to forte il cor. Oh quan-to è dol - ce quel-la me - lo -
 throb - bing in re - ply. Ah, in that strain - what sweet de-sire is

di - a, Oh com' è bel - la, quan - to m'è gra -
 hid - den, Ah! song en - chant - ing ev - er wel - come -

Più animato

di - tal Chi - o — la can - ti non vuol la mam - ma
phras - es, Strange-ly — that song by my moth - er is for-

mi - a: Vor - rei sa - per per - chè me l'ha proi-
bid - den, Would that I know the en - mi - ty it

affrett.

bi - ta? El - la non c'è ed io la vo' can - tar La fra - se che m'ha
rais - est! She is not here — the song I will re - peat, The ten - der words that

cresc.

affrett.

cresc.

Tempo I.

fat - to pal - pi - ta - ro: "Vor - rei ba -
set my heart to beat - - ing: "Would I could

pp

Più presto
con trasporto

cia - - rei tuo i capelli ne - ri, Le lab - bra
kiss — your wav - ing dus - ky tres - ses, Touch your red

tue e gli oc - chi tuo i se - ve - ri; Vor - rei mo -
lips, your dark eyes with ca - res - ses, Would that with

rir con te an - gel di Di - o, O bella in-na-mo-ra - ta, te - sor
you each mo - ment I could treas - ure, Oh, lovely as an an - gel my own

mi - o?" Qui sot-to il vi - di ie - ri a pas - seg-gia - re E lo sen -
treas - ure?" 'Twas but a day since last he came, re - peat - ing In ten - der

Presto
con anima

ti-va al so - li - to can-tar: "Vor-rei ba - cia - re i tuo i ca-pel - li
ac-cent-s the well-known song so sweet: "Would I could kiss your waving dus-ky

ne - ri, Le lab - bra tue egli oc - chi tuo se -
tres - ses, Touch your red lips, your dark eyes with ca -

ve - ri; Strin - gi-mi, o ca - - ra, strin - gi-mi al tuo
res - ses, Clasp me, my dear one, clasp me to your

co - re, Fam - mi pro-var leb - brez - ze del - l'a - mor?"
heart, To thrill with a love that nev - er shall de - part!"

'Na Sera 'e Maggio

Tempo di Tango

Cioffi

Piano

7

Quan - no viene ap - pun - ta - men - to _____ guarda 'o mare e guard' 'el - fron - ne, —
St'uoc-chic tuoie nun so' sin - ce - re _____ com - me'a quan - no me 'ncun - tra - te, —

13

— si te par - lo nun ri - spun - ne staje dis - trat - ta com'ma - cche
— com'ma quan - no me di - cis - te: Vo - glio be - no su - loa tte. Io te ten - go dint' o - co - re
— trem - man - no me giu - ras - te.

18

— son - go sem - pe 'nam - mu - ra - to, — ma tu inve - ce pien - zea 'n'a - to e te staje scur - dan - no'e me.
— cu ha ma - no 'ncop - po'o co - re: Nun se scor - dato prim - moam - mo - re Mò te staje scur - dan - no'e me.

2

23

Quan - no se di - cc: si! tie-ne-loa mmen - te, nun s'hadda fa mu - ri nu c'ere a-

29

man - le Tu me-di-ciste si! 'na se-ra'è mag - gio e mo tie-n'c'o cu - rag - gio,

36

1 2
e me las - sà. 3
1 2
'c me las - sà.
3
pp f ff sf
sf

Non Ti Scordar Di Me

Words by Domenico Furno
Composed by Ernesto De Curtis
Arranged by Henry Mancini

J = 100 poco colla voce

The musical score consists of four staves of music. The top staff shows a vocal line with dynamic markings *mp* and *f*. The second staff shows the piano accompaniment. The third staff begins at measure 10 with dynamic *mf*, containing lyrics: "Par - ti - ro - no le ron - di-ni dal mio pa - cs - e fred - do e sen - za". The fourth staff continues the piano accompaniment. The fifth staff begins at measure 14 with dynamic *d*, containing lyrics: "so - - - le, cer - can - do pri-ma - ve - re di vi - o -". The sixth staff continues the piano accompaniment.

18

le, ni di d'a-mo re e di fe - li - ci - ta.

23

Lamia pic - co-la ron - di-ne par - ti sen - za las-car-ni un

28

rit.

ba cio, sen - za un ad-dio par - ti.

32

a tempo $\text{J} = 126$

Non ti scor - dar di me: la

36

Musical score page 36. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with "vi - ta mia le - ga-ta e a te." The piano accompaniment consists of sustained chords.

40

Musical score page 40. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with "lo t'a - mo sem - pre più," followed by "nel". The piano accompaniment consists of sustained chords.

44

Musical score page 44. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line continues with "so - gno mio ri - ma - ni tu." The piano accompaniment consists of sustained chords.

48

Musical score page 48. Treble clef, key signature of two sharps. The vocal line begins with "Non ti scor - dar di me:" followed by "la". The piano accompaniment consists of sustained chords.

52

vi - ta mia le - ga - ta e a te.

poco rit.

56

C'e sem - pre un ni - do del mio cor per te.

60

1. a tempo
Non ti scor - dar di me.

2.

molto rit.

64

Non ti scor - dar di me.

O DEL MIO AMATO BEN

DONAUDY

Andante quasi adagio

Piano

This block contains the first two measures of the piano part. The key signature is one flat. Measure 1 starts with a treble clef, 4/4 time, and a dynamic of *mf*. It consists of a series of eighth-note chords. Measure 2 begins with a bass clef, also in 4/4 time, and a dynamic of *mf*, continuing the chordal pattern. The piano part includes several fermatas and the instruction "Reo." at the end of measure 1 and the beginning of measure 2.

3

3 *allarg.* *a tempo*

This block contains measures 3 through 5 of the musical score. The vocal line begins with "O del mio a-", followed by a rest. The piano accompaniment features eighth-note patterns and sixteenth-note chords. Measure 4 continues with "ma-to ben per du - to in - can - to!" and ends with a forte dynamic (f) and a piano dynamic (pp). Measure 5 concludes with another piano dynamic (pp). The vocal line includes "Reo." and "Reo." markings.

6

6

This block contains measures 6 through 8 of the musical score. The vocal line continues with "ma-to ben per du - to in - can - to!". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. Measure 7 includes the instruction "* Reo *". Measure 8 concludes with a piano dynamic (pp).

2

Lun - giè dag - li occhi mic - i chi m'e - ra glo - riae
allarg.

p *mp* *pp*

Reo. *

12

van - to! Or per le mu - te stan - ze sem - pre la cer - co e
a tempo

pp *p*

Reo. * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* * *Reo.* *

16

chia - mo con pic - noil cor di spe -

mp

Reo. * *Reo.* *

16

mp

Reo. * *Reo.* *

3

18 ran - - - ze Ma cer - coin-van, chia - moin-van!
allarg.

{

18

Ped.

21

El pian - gar mè si ca - ro, rall. che di pian - to sol nut - roil
col canto

{

21

mf

Ped. * *Ped.* * *Ped.*, *

24

cor.

24

pp

allarg.

{

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

4
27

p

Mi sem - bra, sen - za le - i, tri - ste o-gni - lo -

27 *a tempo*

f *pp* *p*

Reo. ** Reo.* ** Reo.* ** Reo. **

Reo.

31

mp

co, No - tte mi sem-brail gior - *no,* *mp*

31

pp *p*

Reo. *** *Reo.* ***

34

p

mi sem - bra ge-loil fo - co. Se pur tal vol - ta spe - ro *mp*

34 *allarg.* *a tempo* *p*

pp *pp*

Reo. ** Reo.* ** Reo.* ** Reo.* ** Reo.* ***

38

di dar-miad al - tra cu - ra,
sol ___ mi tor-men - taun pen-

p

38

Reo * Reo * Reo * Reo *

Reo * Reo *

41

sic - - - ro: ma
allarg.

sen - za lei,
che fa-ro?

41

Reo *

44

par _ co-si la vi - ta
col canto

va - na co - sa
sen-zail mio

44

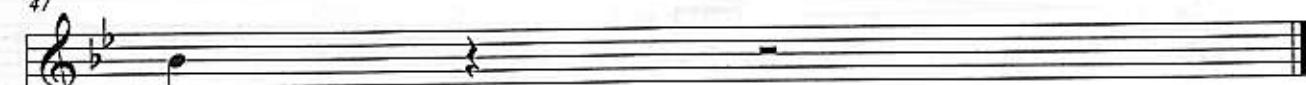
a tempo

mf

Reo * Reo * Reo * Reo *

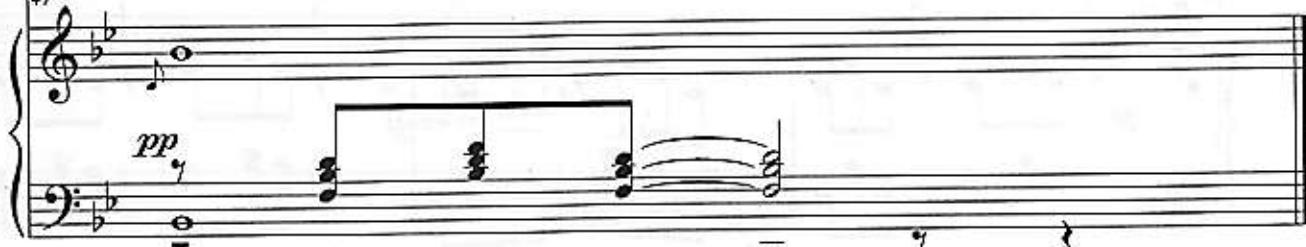
6

47



ben.

47



Bass.

PARLAMI D'AMORE

MUSIC BY CESARE BIXIO

WORDS BY ENNIO NERI

© COPYRIGHT 1943 EDIZIONI BIXIO C.E.M.S.A.

EDWARD KASSNER MUSIC COMPANY LIMITED, EXMOUTH HOUSE, 11 PINE STREET, LONDON EC1.
ALL RIGHTS RESERVED. INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED.

Andante moderato

VIVO

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with a sustained note followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal part then continues with eighth-note pairs, and the piano part follows with eighth-note chords. The vocal line ends with a sustained note.

bel - - la più bel - la sta - se - ra Ma - ri - u,

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal line then continues with eighth-note pairs, and the piano part follows with eighth-note chords. The vocal line ends with a sustained note.

- splen - de un sor - ri - so , di stel - la ne -

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal line then continues with eighth-note pairs, and the piano part follows with eighth-note chords. The vocal line ends with a sustained note.

- gli oc - chi tuoi blu.

A musical score for voice and piano. The vocal line begins with eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The vocal line then continues with eighth-note pairs, and the piano part follows with eighth-note chords. The vocal line ends with a sustained note.

An - che se av - ver - so il de - sti - no do - ma - ni sa - rà,

og - gi ti so - no vi -

rit.

- ci - no per - chè sos - pi - rar, non pen - sar.

Tempo I°

mp

Par - la - mi d'a - mo - re Ma - riù, tut - ta la mia

vi - ta sei tu; gli oc - chi tuoi bel - - li

bril - la - no, pie - ni di so - gno scin - til - la - no.

Dim - mi que il-lu - sio - ne non è,

dim - mi che sei tut - ta per me; qui sul tuo

cresc.

mf

poco rit.
mp

cuor non sof - fro più, _____ Par - la - mi d'a - mo - re Ma -

mp

a tempo

- riu.

mf

cresc.

Qui sul tuo cuor non sof-fro più, _____ par - la - mi d'a - mo - re,

mf

poco rit.
dim. *p*

par - la - mi d'a - mo - re, par - la - mi d'a - mo - re Ma - riu. _____

dim. *p* *pp*

Passione

Versi di Libero Bovio

N. Valente e E. Tagliaferri

Andantino

Voice 

Piano

5 *p*

Cchiu lun - ta - na me stai - c, cchiu vi - ci - na te sen - to...
E cam - mi-no...c cam - mi - no, ma nun sac - cio ad - do va - co

Pno.

9 *p*

Chi sa a chi - sto mu - men - to a che pien - ze che ffa - ie!...
J' sto sem - pe 'm bri - a - co,e non be - vo mai vi - no,

Pno.

13 *mf*

Tu m'e mi - so in t'e vve - ne nu ve - le - no ch'e ddo - ee...
Ag - gio fat - to, nu vu - to a' Ma - don - na d'a Ne - ve;

Pno.

13 *mf*



17. rall. Nunme pe-sa 'sta cro - ce ca tra - sci - no pe' lle te...
 si me pas-sa 'sta fre - ve o - ro_e pper - le do. Te
 Pno. {
 17.
 21. vo - glio... te pen - zo... te-chiam - mo... te
 Pno. {
 21.
 25. vo - co te sen - to... te son - no... En'
 Pno. {
 25.
 29. un poco affrett.
 an - no - 'nce pien - ze ca e n'an - no ca st'uoc - chic nun
 Pno. {
 29.



33 lento

Pno.

pon - no cchiu pa - ee tru - val...

33

Pno.

pa - ce tru - val...

37

Pno.

41

Pno.

45 con impreso

E n'an - no... nce pien - ze, ca'e n'an - no... ca

45 con impreso

Pno.



49

stuoc - chic nun pon - no cchiu pa - cc tru -

Pno.

49

ff

52

ff

vcl

m.s.

8va

Pno.



Rondine al Nido

(Homing Swallows)

Words by
L. SICA

Music by
V. DE CREScenzo
Arranged by Dan Fox

Moderately and very freely

Andante mosso (slower)

Tenor

G
mf

1. Sot - to la - gro - n - da de la tor - re an -
2. Ne la pe - nom - bra dol - ce del - la

Copyright © 1925 by Mauro V. Cardelli, New York, NY
Copyright assigned to King Music Publishing Corp., a subdivision of Carl Fischer, LLC. Copyright Renewed.
This Edition Copyright © 2005 by Carl Fischer LLC

oblivia nahi - o

D/F# D C G/B Am D7 Cm6

ti - ca u - na ron-di - ne a - mi - ca al - lo shoc - ciar del man - dor - lo e tor -
se - ra pas - sa la - pri - ma - ve - ra. cin - guet - ta - no le ron - di - ni nel

G D/F# D C G/B

na - ta Ri - tor - na tut - ti gli an - ni sem - pre al - la stes - sa da - ta -
vo - lo Eb - bre di lu - ce_e d'a - ria ed io son tri - ste_e so - lo -

Bm Am6 Am6/C B Em

Mon - tie ma - re es - sa var - ea per tor - nar So - lo a -
Mon - tie ma - re tu non var - chi per tor - nar Mia pic -

V2490

Am6

F#m7-5

G/B

Am6

mo : re quan - do fug - ge e va lon - ta no spe - ri in - va - no
 ci : na fo - sti tut - ta la mia vi ta sei fug - gi - ta

mp

B

N.C.

Am6/C

D7

rit.

ma non tor - na più spe - ri in - va - no ma non tor - na
 e non tor - mi più sei fog - gi - ta

p

rit.

G

D7

rit.

port.

G

più.

e non tor - na più!

SANTA LUCIA
(BARCAROLLE)

(Italy [Naples])

Translated by Maria X. Hayes

Andantino (To the swing of the oar)

Boat-song

Edited and arranged by Granville Bantock

VOICE



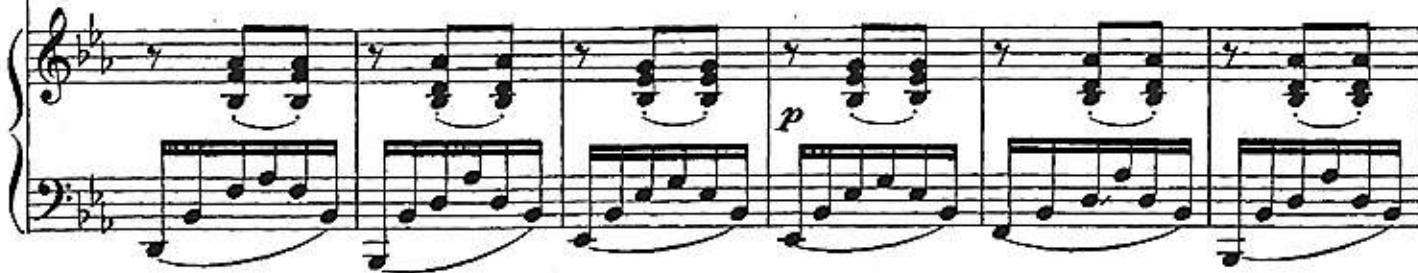
1. Now 'neath the sil-ver moon O - cean is glow-ing,
2. Here balm - y zeph-yrs blow, Pure joys in - vite us,
1. Sul ma - re luc-ci - ca l'as - tro d'ar - gen - to,
2. Con que - sto zef - fi - ro co - si so - a - ve O'r the calm
pla - ci - daè
Oh! com' è

PIANO



Ped. as required

bil - low Soft winds are blow-ing. Now 'neath the sil-ver moon O - cean is
gen-tly row All things de - light us. Here balm - y zeph-yrs blow, Pure joys in-
l'on - da, pros - pe - roëil ven - to, sul ma - re luc-ci - ca l'as - tro d'ar-
bel - lo star sur la na - ve! con que - sto zef - fi - ro co - si so -



glow-ing, O'er the calm bil - low Soft winds are blow-ing. Who then will
vite us, And as we gen-tly row All things de - light us. Who will em -
gen - to, pla - ci - daè l'on - da, pros pe - roëil ven - to;
a - ve Oh! com' è bel - lo star sur la na - ve! ve - ni - feal
su pas - sag -



sail with me
 bark with me
 La - gi - le
 gie - ri,
 In my bark o'er the sea?
 On yon-der spark-ling sea?
 bar-chet - ta mi - a...
 ve - ni - te vi - a!
 San-ta Lu - ci - a!

Who then will sail with me
 Who will em-dark with me
 ve - ni - te al - La - gi - le
 su pas-sag - gie - ri,
 In my bark o'er the sea?
 On yon-der spark-ling sea?
 bar-chet - ta mi - a...
 ve - ni - te vi - a!
 Santa Lu - ci - a!
 dim.
 p

3.
 When o'er thy waters
 Light winds are playing
 Thy spell can soothe us
 All care allaying.
 Hark! how the sailor's cry
 Joyously echoes nigh.
 Santa Lucia!

4.
 To thee, sweet Napoli,
 What charms are given
 Where smiles creation
 Toil blest by heaven.
 Home of fair poesy,
 Realm of pure harmony.
 Santa Lucia!

5.
 O dolce Napoli,
 o suol beato,
 ove sorridere
 volle il creato,
 tu sei l'impero
 dell' armonia!
 Santa Lucia!

3.
 In fra le tende
 bandir la cena
 in una sera
 così serena!
 chi non domanda,
 chi non desia?
 Santa Lucia!

4.
 Mare si placido,
 vento si caro
 scordar fa i triboli
 al marinaro,
 e va gridando
 con allegria,
 Santa Lucia!

5.
 Or che tardate
 bella è la sera
 spira un' auretta
 fresca e leggera,
 venite all' agile
 barchetta mia!
 Santa Lucia!

Senza Nisciuno

Versi di Antonio Barbieri

Musica di Ernesto De Curtis

Moderato espressivo

Piano

Fm Gm

A♭ D7 Gm Canto Cm Gm

1. Tra-mon-taō so - le ven - ti - quat -

p rall. pp pp

Cm D7 Gm Fm Gm

t'o - re E so - na A - ve Ma - ri - a sen - za pa - ro - le me

A♭ Fm D

fac - cio'a cro - ce e pen - zo a mam - ma mi - a

Ab

2.

Fm Gm Fm7

che ma-la scior - ta Ah! - mmè! Su - lo

mf

Eb Fm

sen - za ni - sciu - no E tu tu mor - ta si pe'

ff

Gm Cm Ab D7 1.Gm 2. Gm

me! tu mor - ta si pe' me! me!

p

ff

2. E tu addò stae?
 Tu ride e si felice? o si scuntenta?
 nun chiagne mai!
 E stu turmiento mio
 nun me turmenta?
 Che mala scioria, ahimmè!
 Sulo.... senza nisciuno....
 E tu,
 tu morta si pe' me!

Ti voglio tanto bene

E.de Curtis

Voice

$\text{♩} = 54$

A musical score for voice and piano. The vocal part starts with three rests. The piano part consists of six measures of eighth-note chords in 6/8 time, with a key signature of one flat.

Piano

Non u - na ste - lla bri - llai_a mez-zo_al cie - lo, la stc - lla

The vocal line begins at measure 4 with eighth notes. The piano accompaniment continues with eighth-note chords. The lyrics continue from the previous measure.

mia sei tu sul mio cam - mi - no. Tu m'ac-com - pa - gne - sc qui il mio dc -

The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics continue from the previous measure.



10

sti - no tu sei la vi - ta_c la fe - li - ci - ta.

10

13

Dim - mi che l'a-mor tuo non muo - re c co-me il so-le d'o - ro non muo - re mai

16

piu,

Dim - mi che non mi sei inga - na - re il sog-no mio d'a-



19

mo - re per sem - pre sei tu. Ca - ra ti vo-glio tan - to

22

be - ne non ho nes - su - no al mondo piu ca - ra di te

25

Ta - mol Sei tu il mio gran-de_a - mo - re La vi - ta del mio cuo - re sei so - lo



28

A musical score page featuring two staves. The top staff is for the voice, starting with a dynamic of f . The lyrics "tu!" are written below the staff. The bottom staff is for the piano, showing a bass line and harmonic progression. The page number "28" is at the top left, and a brace groups the two staves.

Tu lo sai

(napoletano song)

F.Ferraro

Andante

Voice

Piano

rit.
a piacere

II

Pno.

trist - to de - sti - no d'a mo - re non pos - so mai di - men - ti -

Pno.

car poi che vie - ni tut - to il mio co - re fa

Pno.



Available at [SheetMusicPlus.com](#)

13 *un poco rit.*

chis - to si tan - to pe - nar. Il pe - gne ma de - va giu -

Pno. 13 *un poco rit.*

16

ra - - ta che i - o cre - de - vo do - lor c

Pno. 16

19 *rit.*

cu - ro ma tut - to scor - da - to per ri - so dal mi - o da

Pno. 19 *piu animato* *rit.*

22 *Piu animato*

mor! Ma t'a - mo al co - re tu lo sa - - - i, per te vor -

Pno. 22



25

rei la vi - ta _ al cor. Tu sol per - me sem-pre sa -

Pno.

28

ra - - i, sem-pre sa - ra - i fiam - ma d'a mor.

Pno.

31

Si ta - mo _ al co - re, tu lo - sa - i, se pur mi fai mo -

Pno.

34

rir dim - mi che il cor mi da - ra - i un al - tra

Pno.



37

not - te e' poi mo - tir.

Pno.

40

Pno.

43

Pno.

46

Si, t'a - mo al co - re, tu lo sa - i, sc

Pno.



49. *p* *ten.*
 pur mi fai mo - rir, dim - mi che il co mi da -
 Pno.
 49. *p* *ten.*

52. *rit.* *f* *rit.* *ff*
 ra - - - i, un al - tra not - te c poi mo - rir!
 Pno.



TORNA PICCINA

Words and Music by C.A.Bixio

Quasi Slow

f

Nel-la mia vi-ta tri-stee sen-za -
Quando fa not-te e bri-lia-no le

3 3 3

-mo-re tut-to sva-ri-sce e nul-la mi sor-ri-de più...
-stel-le, penso a chi so-gna un mon-do di fe-li-ci-tà;

3

Ho una spe-tan-za an-co-ra in fon-do al cuo-re, que-sta spe-tan-za mia sel so-lo
ma la mia stel-la, bel-la fra-le bel-le, chi sa se un glor-no an-co-ra brill-le

p

(b) (b) (b)

RITORNELLO

p

tut... Torna, pié-ci-na mi-a, torna dal tuo pa-pà... e gli ti aspet-ta
-rè... 3 3

p

sempre conan - sic - tà. Fra le sue brac - cla, a - mo - re, e - gli ti strin - ge -

... rà... la nin-na nan-na an - co-ra ti can - te - rá... Sel tut-ta la mia

vi - ta, tut-to tu sei per me; cer-to sa-rà fi - ni - ta se-re-sto sen - za

te malo be - nel... Torna,pic-ci - na mi - a, tonia,che il tuo pa - pà la nin-na nan-na an - co-ra ti can - te -

p

1. ... 2. ...

CODA
Da Ssa ♫ poi Coda rit.

VAGHISSIMA SEMBIANZA

(O, Likeness, Dim and Faded)

Stephano Donaudy

Andante con moto

Piano *p asprass.*

Va .

allarg. e sost.

f con anima *dim.* *a tempo*

p

ghis - si - ma sem - bian - za d'an -

pp dolce

Vaghissima sembianza d'antica donna amata

O charming image of an ancient woman

ti . ca don - na a - ma - ta,

chi, dun - que, v'ha ri - trat - ta

cresc.

allarg.

con tan - ta si - mi - glian - za ch'io

tornando

allarg.

con tan - ta si - mi - glian - za ch'io

tornando

mf

dim.

chi, dunque, v'ha ritrata con tanta simiglianza
ch'io guardo

who, then, has been painted with so much similitude
that I look

*a tempo
cresc. e anim. un poco.*

allarg.

guar - do, e par - lo, e cre - do d'a - ver - vi a me da -

*a tempo
cresc. e anim. un poco.*

allarg.

p *mp* *mf* *f* *ff*

Ted

*sostenuto
mf cresc.*

ten. *p a tempo*

van - ti co - me ai bei di d'a - mor?

sostenuto *col canto* *a tempo*

mf cresc. *f* *pp*

p dolce

allarg. e sostenuto

La

a tempo

cresc. *con anima* *dim.* *p*

e parlo, e credo
d'avervi a me davanti
come ai bei di d'amor?

and speak and believe
to have you before me
as in the beautiful days of love?

ca - ra ri - mem - bran - za che in cor mi

pp dolce

s'è de - sta - ta si ar - den - te v'ha già

cresc.

fat - ta ri - na - scer la spe -

allarg.

cresc.

mf

La cara rimembranza
che in cor mi s'è destata
si ardente v'ha già fatta
rinascer la speranza,

The dear memory
that in my heart is awakened
so ardent here has now made
my hope to be reborn.

tornando - - - - - *a tempo*
cresc. e anim. un poco - - - - - *allarg.* - - - - -

p

ran - - za, che un ba - cio, un vo - to, un gri - do d'a -

tornando - - - - - *a tempo*
cresc. e anim. un poco - - - - - *allarg.* - - - - -

dim. - - - - - *p* - - - - - *mp* - - - - - *mf* - - - - -

Sa * *Sa* *

sostenuto
mf cresc. *ton.* *a tempo*
p

mo - re più non chie - do che a lei che muta è o - gnor.

sostenuto *a tempo*
espress.

f *sf* *v*

Sa * *Sa* * *Sa* * *Sa* *

allarg. e sost. molto - - - - - *a tempo*
cresc. - - - - - *f con anima* - - - - - *rinforz.* - - - - -

G.V.

che un bacio, un voto, un grido d'amore
più non chiedo che a lei che muta è ognor.

so that a kiss, a pledge, a cry of love
I ask not more but of her whose silence is forever.

VOCE 'E NOTTE!

MUSIC BY ERNESTO DE CURTIS

WORDS BY EDOARDO NICOLARDI

© COPYRIGHT 1991 EDIZIONI BIDERI S.P.A./SIAE.
ALL RIGHTS RESERVED. INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED.

Andante maestoso



accel.

ten.
mp Tempo I° poco meno mosso

1. Si sta vo - ce te sce - ta in - ta nut -
2. Si sta vo - ce che chia - gne in - ta nut -

- ta - ta men - tre ta strin - ge'o spo - so tue vi - ci - no sta - te sce -
- ta - ta te sce - ta u spo - so nun' - a - ve pa - ur - a vi - ve che

To Coda

ta - ta si vu sta sce - ta - ta ma fa ve - de ca dor - me o son - no
sen - z'a - mor mea se - re - na - ta dill - 'a chi dor - me che se n'as - si -

mf poco a poco dim.

sim.

chi - ne. Nun mi vi - - ci - - no l'as - tre che fa spi - a e que non

p *mf*

sim.

poco rit.

può sba - glia sta vo - ce a mi - a, ch'è a stes - sa vo - ce quan - do tu , te

dim.

p *Tempo I°*

vo - glio sto mmu - so in - ce par - lam - ma - ro col vu - glia.

dim.

p *f*

3

Φ CODA

Musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note patterns. Dynamics include *p*, *mf*, and *sim.*

- cu - ra.

p *mf*

sim.

poco rit.

mf

Sta rab-bia chia - ma qual che me fa

Musical score continuation. The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment features eighth-note patterns. The vocal line begins with "Sta rab-bia".

dim.

f cresc.

ff

pie - tà, che an - ch'io so so - lo che ma per te cam - pa!

dim.

f *ff*

ff

CARUSO

WORDS & MUSIC BY LUCIO DALLA

© COPYRIGHT 1991 SIAE (50%) & ASSIST EDIZIONI MUSICALI S.P.A./
 BMG MUSIC PUBLISHING LIMITED, BEDFORD HOUSE, 69-79 FULHAM HIGH STREET, LONDON SW6 (50%).
 THIS ARRANGEMENT © 1999 BMG MUSIC PUBLISHING LIMITED FOR THEIR SHARE OF INTEREST.
 ALL RIGHTS RESERVED. INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED.

Larghetto, ma non troppo

The musical score consists of three staves of music in 4/4 time with a key signature of two sharps. The top staff is for the vocal part, the middle staff is for the piano right hand, and the bottom staff is for the piano left hand/bass. The vocal line begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes. The piano parts provide harmonic support with chords and bass lines. The lyrics are integrated into the music, appearing below the vocal staff. The first section of lyrics is:

poco rit. a tempo, poco più mosso
liberamente 6

1. Qui do-ve il ma-re lu-cci-ca— e ti-ra for-te il ven-to,
 (Verses 2 & 3 see block lyric)

The second section of lyrics follows, continuing from the first:

su un-a ve-cchia ter-ra - zza— da van-ti al Gol-fo di Sur-rien-to,

Un uo-mo ab-braccia un-a ra-ga - zza do-po che a-ve - ra pian-to

3

poi si schia-ris - ce la vo - ce e ri-co - min - cia il can - to. Te vo - glio

be - neas - sai, ma tan - to tan - to be - neas - sai, é un - a ca -

- te - na or - mai che scio - glie il san - gue in - to e ve - ne - sai.

1.2. **3.**

poco rit.

Te vo - glio be - neas - sai,

ma tan - to tan - - to be-ne as - sai, ————— é un - a ca -
 - te - na or - mai che scio - glie il san - gue in-to e ve - ne.

Verse 2

Vide le luci in mezzo al mare pensò alle notti là in America
 Ma erano solo le lampare e la bianca scia d'elica;
 Sentì il dolore della musica si alzò dal pianoforte
 Ma quando vide la luna uscire da una nuvola gli sembrò che fosse già anche l'amor;
 Guardò negli occhi la ragazza quegli occhi verdi come il mare
 Poi all'improvviso uscì una lacrima e credette di affogare.
Te voglio bene assai, etc.

Verse 3

Poi pensò alla lirica e al grande palco
 Che con un pò di trucco e con la mimica puoi diventare un altro;
 Ma due occhi che ti guardano così vicini e veri
 Ti fanno scordare le parole o in fondo i tuoi pensieri;
 Così diventa tutto piccolo anche le notti là in America
 Ti volti e vedi la tua vita come la scia di un'elica;
 Ma sì è la vita che finisce ma lui non ci pensava tanto
 Anzi si sensitiva già felice e ricominciò il suo canto.
Te voglio bene assai, etc.

ADDIO BEL SOGNO

Musica di ERNESTO DE CURTIS

Versi di ERNESTO MUROLO

Moderato mesto

E col tuo sguardo te - ne-ro e pro
And with your eyes soft and deep:

Meno

fon - do: "Par - ti"
"leave me" im-plo-ra-sti ahi-mè!
"imploring me, alas!" T'a - mo! Tu m'a-mi e il
"I love you! You love me and"

mon-do t'al-lon - tan da me! Per la tua pa - ce sia:
the world separates you from me! for you may peace be:

mon-do t'al-lon - tan da me! Per la tua pa - ce sia:
the world separates you from me! for you may peace be:
mor-to sa-rò per
dead I will be for

te! Ad-dio bel so - gno di lu - ce e di vi - ta: So-gno d'a-
 you! Goodbye beautiful dream of light and of life; Dream of

pp

mo - re che il mio de-sti-no ha in-fran - to. Ra-min-go e so - lo nel-l'om - bra in-fi-
 love that my destiny has destroyed. Wandering and alone in the shadows

ten.

ni - ta, pian - gi mio co - re, tut - to il tuo pian - to! Più non u-dra - - - i
 infinite, cries my heart, all of your tears! no longer will you hear

rall.

pp

mf

rall.

rall.

sul tuo se - no il mio cor mai più, _____ mai più.
 on your chest my heart never more, _____ never more.

rall.

pp

rall.

mf

con grande espressione

Ra-min go e so - lo nel-l'om - bra in-fi - ni - ta, pian - gi mio
Wandering and alone in the shadows infinite, cries my

co - re, tut - to il tuo pian - to! Più non u - dra - - - i
heart, all of your tears! no longer will you hear

largamente

sul tuo se - no il mio cor. Ah! mi a - mor!
on your chest my heart. Ah! my love!

AUTUNNO

Testo di L. BOVIO

Musica di E. DE CURTIS

Andantino

*For-se è l'autun - no che
E tu che faje? Sta-iò al -*

*me man-te-ne 'sta malin - cu - ni-a; chiove a zef-fun - no, Ni - net - ta -
le - ra o malin - co - nica 'e 'sti juorne? Me pien - ze ma - jo? Tuorne o nun*

mi-a. È ot-tobre e qua - se vier - no me pa - re...
 tuorne? E si, faie buo - no, stat - te lun - ta - na,
 Re7 Sol Do Re Re7 Sol
 — jur - na - te fred - de, nut-tate a - ma - re, sempr aspet -
 — tan-to, è pas - sa - ta n'anna-ta sa - na ca nun m'è
 Lam Dom6 Sol Re7dim Mim Do6 Sol Si
 — tan - no ca 'na pa - ro - la, u - na, u - na
 scrit - to cchiù 'na pa - ro - la, u - na, u - na
 Lam Lam6 Sim Lam
 so - la. me ve-nesse 'a te! me ve-nesse 'a
 so - la! Già, si' sem - pe tu! Già, si' sem - pe
 Sol Lam7 Sol La7 Re7

1. 2.

tel tul

Orch. Orch.

Sol Sol Lam⁷ Re⁶ Re⁷ Sol Lam⁷ Dom⁶ Sol

ca nun m'è scrit - to cchiù 'na pa -

Re 6 dim Mi m Do 6 Sol Si Lam³ Lam⁶

ro - la, u - na, u - na so - la!

Si m³ Lam³ Sol³

Già, si' sempe tu! me ve - nes - se 'a tel

Lam⁷ Sol Re⁶ Lam³ Do 6 Re⁷ Sol

Brucia la terra

Nino Rota

Lento

Bru-cia la lu-na n'cie-lu eju bru-ciu d'a - mu - ri. Fo-eu ea si con-su-ma co-mu lu me

co-ri. L'a-ni-ma chianci, ad-du - lu - ra-ta, non si da pa-ci, ma echi ma-la nut

ta-ta! Lu tem-pu pas-sa, ma non ag ghior-na. Non c'e mai su-li s'id-da non

2

16

G Cm Fm Cm

tor-na. Bru-cia la ter-ra mia e ab-bru-cia lu me co-ri. Cchi si - ti

19

C⁷ Cm Fm⁶ Fm G

d'acqua id - da eju si - ti d'a - mu-ri. A - cu la can-tu la me can-

22

Cm G[#] G⁷ G⁷ Cm Cm

zu-ni, si non c'e nud-du ca se af-fac-cia a lu bar - cu-ni. Bru-cia la cu-ni.

Chiove

Libero Bovio
(1883-1942)

Eugenio Nardella
(1878-1950)

C Calmo

Tu stai mala-ta e can-te, tu stai mu-ren no-e can-te... So'
Tu com-me-na Ma-don-na can-te na'nin-na non-na pe'

poco tratt. **p tempo**

no - ve juor - ne, no - ve, ca chio - ve... chio - ve... chio - ve... E se fa fred-da
n'an-giu-lil - lo 'nero - ee, ca vò' sen-ti 'sta vo - ce, 'sta vo - ce su - li -

tratt. col canto **tempo**

ll'a - ria, e se fa cu-po'o cie - lo, e tu, din - t'a stu gge-lo, tu so-la can-te e
ta - ria ca din - t'a not - te, can - ta... E tu, com-m'a na san-ta, tu so-la so - la

2

19

Chi
muo re.
muo re...
Chi si?
Tu si' a ca - na - ria...

23

Chi si?
Tu si l'Am-mo - re....
Tu si l'Am-mo - re ca pu-re quan-no

26

cedendo

mo - re can-ta can-zo-ne no - ve... 1.

cedendo col canto

chio - ve! 2. Ggie- su..., ma com-mechio - ve!

Ggie- su..., ma com-me

30

chio - ve!
Ggie- su..., ma com-mechio - ve!

ppp

L'alba separa dalla luce l'ombra

Licht und Schatten am Morgen
aus 4 Canzoni di Amaranta

Versi di Gabriele D'Annunzio † 1938
Musica di Francesco Paolo Tosti † 1916

d = 112

ALLEGRO

3 3 3 3

p 3 3 3 3

CANTO con anima

2

L'al - ba se - pa - ra dal la lu - ce

4

l'om - bra..... e la mia vo - lut - tà..... dal mio de -

6

- si - re. O dol - ci stel - le, è l'o - ra

8

di mo - ri - re. Un più di - vi-no a-mor dal ciel - vi

cres.

cres.

col canto

10

sgom - bra.....

a tempo

poco rit.

12 *con anima*

Pu-pil-le ar-den - ti,
o voi senza ri-

a tempo

14

tor-no stel - le tri - sti,
spe-gne - - te-vi in - cor -

16

rot - tel..... Mo - rir deb - bo. Ve - der non

18

cres.

voglio il gior - no, per a - mor del mio sogn e del - la

cres.

col canto

20

a tempo

not - te.....

a tempo *poco rit.*

22

cres.

Chiu - - di.mi.o Not - - - te,.....

cres.

nel tuo sen ma . ter no,.....

men - - - tre la ter - - - ra

pai - - - li - da s'ir - ro - - - ra.....

cres. poco a poco

Ma che dal san-gue mi - - - o.

cres. poco a poco.

32 *cres. ancora*

cres. ancora

34 *f sostenuto.*

sostenuto

col canto

36 *ff*

col canto

38

ff ritenuto

41

no!

Iº Tempo

cres.

43

b

45

diminuendo

a tempo

p

47

pp

pp

*

(Anno 1915)

MAL D'AMORE

Arturo Buzzi-Peccia

Andantino mesto

The musical score consists of two staves of music in 2/4 time, key signature of B-flat major (two flats). The top staff is for the voice, and the bottom staff is for the piano.

Top Staff (Voice):

- Measure 1: *Ho u-na fe - ri - ta in co - rc,*
- Measure 2: *Se tu non vuoi ch'io mo - ra,*
- Measure 3: *che non la pos-so più gua - ri - re.*
- Measure 4: *dim-miu-na pic-co-la pa - ro - la,*
- Measure 5: *E so - no gl'oc-chi del mio a - mo - re,*
- Measure 6: *dil-la al, mio ben, e mi con - so - la,*
- Measure 7: *che mi fa - rai mo - ri - re.*
- Measure 8: *fa ch'io ri - vi - v'an - co - ra.*
- Measure 9: *Que - gl'oc - chi che non pos - so scor - dar,*
- Measure 10: *Tu ve - di che mi sto not - te di*

Piano Staff:

- Measure 1: Harmonic progression: C major (I), G major (IV), D major (V), G major (IV).
- Measure 2: Harmonic progression: G major (IV), D major (V), G major (IV), C major (I).
- Measure 3: Harmonic progression: C major (I), G major (IV), D major (V), G major (IV).
- Measure 4: Harmonic progression: G major (IV), D major (V), G major (IV), C major (I).
- Measure 5: Harmonic progression: C major (I), G major (IV), D major (V), G major (IV).
- Measure 6: Harmonic progression: G major (IV), D major (V), G major (IV), C major (I).
- Measure 7: Harmonic progression: C major (I), G major (IV), D major (V), G major (IV).
- Measure 8: Harmonic progression: G major (IV), D major (V), G major (IV), C major (I).
- Measure 9: Harmonic progression: C major (I), G major (IV), D major (V), G major (IV).
- Measure 10: Harmonic progression: G major (IV), D major (V), G major (IV), C major (I).

e quel bel vi - - so che fan di un an - gio -
 sot - to al tuo bal - co - - ne, d'a - mo - re ri - can -
 let - to so - gnar — del — pa - ra - di - - so.
 tan - do co - si — la — mi - a can - zo - - ne,
 Ho u-na fe - ri - ta in co - re, che non la pos - so più gua -
 vic - ni che il mio sof - fri - re, si lo cre - scen - do tut - te
 ri - re. E so - no g'oc - chi del mi a - mo - re che mi fa - rai mo -
 l'o - re. E mi ve - dra - i mo - ri - re del mal d'a -

ri - re. Ah! _____ Ah! _____
 mo - re.

f 

U - na fe - ri - ta in cor u - na fe - ri - ta in
 E mi ve - drai mo - rir c mi ve - drai mo -
colla voce

rit. 

cor che mi fa - rai mo - rir
 rir del mal ____ d'a - - mor!
 mo -

rit. 

rir ____
 mo - rir! ____



Serenade

Rimpianto

Music by
Enrico Toselli

Veres by
Alfredo Silvestri
Translation by
Sigmund Spaeth

Allegretto moderato

The musical score consists of three staves. The top staff is for the Voice, starting with a rest. The middle staff is for the Piano, with the first measure showing a harmonic progression. The bottom staff is also for the Piano, with dynamics and articulation markings like 'pp espressivo' and 'il basso staccato'. The score continues with more measures for both parts, including vocal entries and piano accompaniment. The vocal part includes lyrics in German and English: 'Co - meun so-gno d'or scol - up -' followed by 'Like a gold-en dream up -'. The piano part features dynamic markings such as 'p', 'pp', and 'rall.'. The tempo is indicated as 'a tempo'.

Copyright, 1923, by The Boston Music Co.
Printed in U.S.A.

B. M. Co. 6934-5

pi - toè nel co - re Il ri cor - do an - cor di quel - la -
on my heart gra - ven, Still re-mains the mem - 'ry of a

(Continuation of the vocal line from the previous page.)

sost. a tempo
mor che non e - si - ste più! Fu la sua vi -
love, a - las that lives no more. Ah, that was the
a tempo
sost. p

A
sion qual dol - ce sor - ri - so che più lie - ta
vis - - ion smil - ing so sweet - ly, that with shin-ing

fa, col suo bril - lar, la no - stra gio-ven - tù
light en-thralled in joy our youth ful days of yore.

a tempo

sost.

Faster
Poco più mosso

Ma fu mol - to bre - ve in me
All too brief the time for me

la dol - cez - za
of that sweet - ly

p

di quel ben sva - ni quel bel so - gno d'or la - scian - do in
bless-ed joy, It van - ished, that gold-en dream, and left me

me il do - lor!... cu - poè l'av - ve - nir
naught but grief. All be-yond is dark,

f

p rit.

— sem-pre più tri-stii di la gio - ven - tù pas - sa - ta sa-
— and sad-der ev-'ry day, For youth it - self will soon pass a -

rit.

rit.

rà rim-pian-to mi re sta sol, si rim-pian-to a - ma ro e
way, La-ment-ing re - mains a - lone, yea, my tears and bit - ter

rit.

a tempo

duol _____ nel cor!
grief _____ of heart.

Oh rag - gio di
O rays of the

a tempo

p espressivo

so - le,
sun - shine,

Sul mio cam - mi - no ahimè non bril - li
Up-on my way, a - las, ye shine no

colla voce

p a tempo

più!
more!

Mai
no

più!
more!

Mai
no

più!
more!

a tempo

p

pp

ppp

Vieni Sul Mar

Valse moderato

Traditional

Piano score for 'Valse moderato' section. Treble and bass staves. Key signature: B-flat major (two flats). Time signature: common time. Dynamics: *mf*. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 7: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.

Piano and voice score. Treble and bass staves. Key signature: B-flat major (two flats). Time signature: common time. Dynamics: *Eb*, *p*, *Bb7*. Vocal line: "Deh! ti de-sta, fan-ciul-la, la lu-na span-de un rag-gio si' chia-ro sul mar,"

Piano and voice score. Treble and bass staves. Key signature: B-flat major (two flats). Time signature: common time. Dynamics: *Eb*, *Bb7*, *Eb*. Vocal line: "— vie-ni me-co t'a-spet-ta la bru-na, fi-da bar-ea del tuo ma-ri-nar."

Piano and voice score. Treble and bass staves. Key signature: B-flat major (two flats). Time signature: common time. Dynamics: *Cm*, *G7*, *Cm*, *A♭*, *A♯7*, *G*, *f*. Vocal line: "— Ma tu dor-mi, e non pen-sial tuo fi-do, ma non dor-me chi vi-ve d'a-mor!"

B_b7 E_b Eb+Fm GdimFm E_b B_b7 E_b

— Io la not - te a te vo - lo sul li - do, — ed il gior - no a te vo - lo col cor! —

Refrain

E_b B_b7 E_b A_b

Vie - ni sul mor, — vie - ni a vo -

p

E_b A_b B_b7 A_b E_b

gar — sen - ti - ra - i l'eb - brez - za

B_b7 1. E_b 2. E_b

del tuo ma - ri - nar! — nar! —